

**MINISTER OTMAR
ODUBER A
ENTREGA KEHO**

PG.3



PROME MINISTER EMAN SOSTENIENDO HOBENNAN DI FORMACION SOCIAL



Your address for the best software and support.

VCC
International NV

- ✓ Accounting Software
- ✓ Payroll Software
- ✓ Document Management
- ✓ HRM / CRM Software

M-Files **Exact software** **Payroll Pro** **Commence**

Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

**MIEMBRO
DI GANG TIRA
DEN HEUP**

PG.3

Partner den turismo a uni pa traha recomendacionnan pa mehora calidad di nos producto



DIALUNA mianita Minister Otmar Oduber tabatin un conferencia di prensa conhuntamente cu Jim Hepple di AHATA; Barbara Brown di AAA, Ronella Tjin Asjoe-Croes di ATA y Myrna Jansen di Ministerio di Turismo. Intencion di e conferencia tabata na prome lugar pa informa comunidad riba e recomendacionnan cu e Comité di RevPar a presenta.

E mandatario a recorda cu 12 di mei 2014 a establece un RevPar Committee, cual a bin despues di un encuentro cu tabatin na final di januari cu tur e stakeholders, gran mayoria di e gerentenan general di e hotelnan y tur esnan den e industria. Durante e encuentro aki a conversa riba e rumbo cu a encamina pa loke ta trata e ultimo añanan den cuadro di nos turismo.

Un di e puntonan cu a resalta ta e hecho cu a pone padilanti cu kier tin un crecimiento di un averahe di 9% pa loke ta trata RevPar den e proximo 3-4 aña nos dilanti, algo cu a keda aproba dor di esnan presente. Den e cuadro aki siman pasa e mandatario a ricibi for di e Comité di RevPar, cual miembronan ta esnan presente

durante e conferencia di prensa cu Minister Oduber, cu excepcion di Andy Osbourne di ATSA cu no por tabata presente, un rapport cu diferente recomendacionnan.

Minister Otmar Oduber a indica cu continuamente Gobierno a bin ta den dialogo cu sector priva pa por logra e metanan cu a pone dilanti y kier sigui den e direccion aki. El a bisa cu proximamente ta bay papia riba maneho pa loke ta trata hotelnan, cantidad di camber, expansionnan cu lo tin den e proximo añanan nos dilanti. "Importante ta pa nos por keda concentra riba e calidad di turista, manera e cifranan te na e momentonan aki ta refleha". Pesey e ta considera importante pa por haya e documento aki pa percura pa por traha hunto pa logra e meta pa por mehora Producto di Pais Aruba cu lo tin como consecuencia e crecimiento averahe di 9% den RevPar, cual ta un indice cu por extrapola pa loke ta trata e gastonan di turista na Aruba.

Minister di Turismo a bisa cu e ta sumamente satisfecho cu e trabou cu a wordo haci unda cu cada un tin responsabilidad pa bay carga. Tin 3 punto di recomendacion

presenta pa e comite. Ta papia aki di accionnan cu mester wordo tuma dor di hotelnan; accionnan cu mester wordo tuma dor di Gobierno y; accionnan cu mester wordo tuma dor di ATA y partnernan pa por logra atrae, mantene y engrandece e cantidad di bishitantenan cu un entrada mas halto.

E comite a reparti e tareanan y reponsabilidadnan pa cual a compromete cu otro den 3 fase. 1. Metanan cu kier logra den e proximo 6 lunanan; 2. Metanan cu por logra dentro di 1 ½ aña y; 3. Metanan cu por wordo implementa dentro di 3 aña.

E partnernan ta compromete nan mes pa traha riba esaki y na final di dia ta di por tin un producto di un calidad hopi mas halto, tanto pa loke ta trata producto, pero tambe den servicio. Esaki mester conduci na logra e meta di crecimiento promedio di 9% den RevPar, consecuencia automatico di dje ta cu e placa cu e turista ta gasta den economia di Pais Aruba lo ta na e nivelnan cu Gobierno a pone pa loke ta trata e proximo añanan nos dilanti.

Hoben miembro di gang tira den heup dilanti post di Polis



DIALUNA marduga a drenta informacion di un caso di tiramento na Mabon Kavel. Pero e melding a drenta ora cu e victima a yega na Centro Medico Dr. Rudy Engelbrech, cu ta bisa cu dilanti di Post di Polis di Bario na Caya Bohi na Mabon Kavel, un persona lo a tir'e.

Manera menciona, loke a lanta masha interrogatorio, cu e hoben aki a wordo tira y miembronan di mesun gang lo hib'e Centro Medico. Na Centro Medico a constata cu e tabatin un tiro na heup. Ningun hende kier declara of bisa algo. E victima mes no kier asistencia di polis tampoco. E ta un miembro di e gang di Mabon. E caso ta bou investigacion, pasobra tin poco informacion.

Pa atende un foro riba energia sostenible

Prome Minister Mike Eman lo encabesa un delegacion pa Washington y New York

DI acuerdo cu nos informacion, Prome Minister Mike Eman lo encabesa un delegacion di Gobierno cu lo sali diasabra awor pa Washington, unda e lo bay atende un invitacion pa forma parti di un foro riba energia sostenible. Mientras cu aki na Aruba, e mandatario no ta haya reconocimiento pa su esfuerzonan haci, foronan internacional si ta considera loke cu e mandatario ta haciendo di masha importancia, pa cual Mike Eman a haya invitacion pa atende e foro internacional aki.

Despues di e foro na Washington, Prome Minister Mike Eman lo sigui pa New York, unda tambe e lo ta forma parti di un discusion publico riba mesun topico.

Di acuerdo cu nos informacion, Minister di Energia, Mike de Meza, kende ta masha silencioso, kende practicamente no ta duna ni sikiera un conferencia di prensa ultimo lunanan, lo forma parti di e delegacion aki.

Nos por a compronde cu e delegacion aki lo keda den exterior por lo menos un siman.

Minister Otmar Oduber a entrega keho contra di Jan de Ruijter y contra di Solo di Pueblo

NO ta prome biaha, pero el a sosode anteriormente caba, pero Corte a duna un veredicto masha straño, unda Minister Otmar Oduber no a haya razon.

E biaha aki, un biaha mas el a entrega un keho pa difamacion na Ministerio Publico contra di e.o. Jan de Ruijter, kende a adverti e mandatario, cu si e no dun'e trabao, e lo haci su bida zuur. Y Jan de Ruijter a haya sosten di e corant Solo di Pueblo, unda e ta un columnista, usando esaki pa habri afo, contra e.o. Minister Otmar Oduber, pero awor a cuminsa contra di tur otro Minister, kende de Ruijter ta califica di ta

corupto y ladron.

A dicidi di cuminsa un caso sumario

Minister Otmar Oduber a bisa cu ta basta, un biaha mas, y a entrega un keho pa persigui e ex-hotelerero aki, penalmente, pero tambe contra di e Director di Solo di Pueblo, Edmond Croes. E mandatario no a lagu'e te aki, pero a dicidi di cuminsa un caso sumario di inmediato.

No ta conoci kico ta su demanda, pero nos ta kere cu lo pidi Huez pa cada biaha cu e corant, Solo di Pueblo sigui publica articulonan defamatorio y igualmente cada biaha cu Jan de Ruijter sigui cu su articulo, e tin cu paga un boet.

No cu Minister Oduber ta interesa den e placa, pero e lo destina e suma aki na un organizacion caritativo. Den curso di awe, Minister Otmar Oduber lo tin un conferencia di prensa, pa un biaha mas contradeci tur insinuacion y acusacionnan haci pa Jan de Ruijter, y sigur lo comenta di e casonan cu el a entama.

Di acuerdo cu IWFA, su Secretario, Robert Leeuwe Maneho di beach lo por perhudica hopi compania chikito

REACCIONANDO riba un invitacion cu DIP, a manda Robert Leeuwe, Secretario di Independent Watersport Foundation Aruba IWFA, pa asisti na un "encuentro informativo" dia 16 di februari ultimo, resulta cu mas grupo a haya e mesun invitacion aki.

Abogado di IWFA, mr. Anthony Ruiz, a reacciona cu e participacion cu DIP no por duna Robert Leeuwe so e derecho pa asisti n'e reunion aki, pero mester por duna tur otro operador di compania di deporte acuatico e mesun derecho aki.

Esaki pa motibonan di interesnan personal cu ta varia pa cada compania cu lo por keda perhudica na momento cu a introduci e "beach policy nobo" entrante 1 januari 2015.

Sr. Leeuwe, den su calidad di Secretario di IWFA lo por papia solamente riba interesnan comun di tur empresa di watersport y no riba casonan mas

specifico di cada compania individual.

P'e motibo aki mr. Anthony Ruiz a pone DIP na altura, cu pa motibo di interesnan individual lo por ta diferente, tur compania acuatico lo bin e reunion dia 16 di januari.

Hopi representante di e companianan a presenta dia 16 p'e reunion, pero hopi di nan a wordo nenga entrada.

E motibo duna dor di sra. Isabella Dammers di DIP y sr. Theo Oord no tabatatin suficiente stoel pa tur nan tur y cu aki tabata trata di solamente un encuentro informativo.

DIP a keda para riba cu ta solamente un par representante di e companianan por a drenta e reunion y finalmente a duna oportunidad na solamente 5 compania pa asisti n'e reunion.

Esaki a keda haci despues di un promesa di parti di DIP cu despues di 2 siman lo bolbe organisa un encuentro y caminda DIP lo manda invitacion pa tur

compania cu ta opera un ke otro actividad acuatico.

Durante e encuentro cu a tuma lugar dia 16, Theo Oord a duna un resumen y splicacion di kico e beach policy nobo ta encera. Un cantidad di topico a keda trata manera e.o. deplasmamento obligatorio y den algun caso full cambio di sitio di algun di e companianan.

Den algun caso te hasta nan lo no tin permiso mas pa para riba beach y lo mester bay busca full un otro sitio. Segun sr. Oord tur esaki lo keda palabra na un otro ocasion cu cada un di e companianan afecta.

Durante e encuentro aki cada bes tabata bira mas cla cu e beach policy nobo, den e forma cu el a keda presenta awor, lo tin hopi consecuencia desbentahoso pa hopi di e companianan chikito.

Den un articulo den corant Diario di dia 16 di januari 2015, Parlamentario sra. Jennifer Ar-



ends-Reyes a bisa cu na ningun momento e compania estableci awor lo keda perhudica den ningun forma dor di e maneho nobo di beach aki.

E pregunta di IWFA awor ta con por ta posibel cu un Parlamentario ta declara algo asina y durante un encuentro cu DIP ta bin cu henter un otro storia. Mas importante t'e pregunta kico t'e opinion di Minister Otmar Oduber y Minister Benny Sevinger riba e topico aki.

Nan tambe ta pensa mescos cu sra. Arends-Reyes cu e maneho

aki no ta bay perhudica e companianan chikito den ningun forma?

Nos tin un interes comun pa na nomber di Aruba brinda un bon producto n'e bishitante. Pero no por t'asina cu companianan cu tin años di existencia cu a brinda un servicio pa hopi tempo, awor mester bay sufri daño pa motibo di un maneho nobo di parti di Gobierno sin tene cuenta cu nan interesnan y eventual obhecionnan, sr. Robert Leeuwe a finalisa bisando den un comunicado.

Prome Minister Eman na ceremonia di groundbreaking di Plaza Padu "Cu e Plaza aki nos kier bisa Padu ' nos ta stimabo y nos kier reconocebo"

CEREMONIA di 'groundbreaking' di Plaza Padu dilaanti di edificio Co-

colishi tabata refleho di e ambiente cu ta siati rond Aruba. Un ambiente di positivismo y solidaridad durante un ceremonia modesto na unda e persona principal 'Padu' Lampe a haya tur atencion cu e merece. Padu ta un persona masha stima y un bes mas esaki a keda demostra e atardi aki.

Prome Minister Mike Eman a recorda tur presente cu aparte di ta un musico tur afo cu a produci cancionnan inolvidabel manera nos Himno Nacional y 'Aboso' Padu a aporta tambe grandemente n'e lucha pa nos por a haya nos Status Aparte.

Un lucha, un anhelo di e pueblo di Aruba. Padu a cana huntu cu lidernan politico di e tempo ey pa yuda den colecta firma ya para schouder cu schouder cu esnan cu a inicia e

lucha grandi y sagrado aki.

E diahuebs atardi por a siati e nostalgia di e tempo ey ora Eman a papia di dje. "Ora cu ya e lucha tabata inculca den e curason di cada Arubiano, Padu a sigui construi riba e sentido di identidad cu ta haci un pais. Un pais ta un lugar cu su suelo, su poblacion y su identificacion cu e suelo y su poblacion. Padu a duna nos e instrumentonan pa nos por a identifica nos mes cu nos dushi tera". Dirigiendo su mes na Padu Mike Eman a añadi "cu no tin nada pa kibr'e". Eman a sigui bisa cu dor di Padu nos a a haya e sentimentonan di por papia di cordialidad.

"Di con bunita nos isla ta y cuanto nos ta stim'e. Sin e sentido di compromiso ey cu bo pueblo, bo suelo stima, bo no por construi un pais.

Ta poco personalidad nos tin na Aruba cu a duna un contribucion n'e aspecto politico y e desaroyo constitucional y a duna un contribucion valioso pa eternidad den crea e viaculonan entre nos como ciudadanonan cu e suelonan stima di nos dushi tera Aruba".

Prome Minister Eman a bisa cu ni cuanto Plaza duna Padu y ni con grandi e Plaza ta, nunca esaki por expresa e grandura di e gratitud pa loke Padu a nifica pa historia di pais Aruba.

"Esaki t'e manera cu nos kier bisa Padu 'nos ta stimabo' y nos kier reconecebo cu pa semper e nomber di Padu lo keda compaña e nomber y historia di Aruba, Dushi Tera". Na final Eman a yama Padu danki pa tur loke el a contribui y haci pa Aruba.

Dreaming of a vacation?
Walt Disney World
JULY 11 - 21 - 2015

- MAGIC KINGDOM
- DISNEY HOLLYWOOD STUDIOS
- SEA WORLD
- UNIVERSAL STUDIOS
- ISLAND OF ADVENTURE

Walt Disney World.
Where dreams come true

ALDO
Travel Bureau Inc.
Tel: 582-1992

fun miles
fun within your reach!



Condicionnan cu ta valido pa tur operador



De Centrale Bank van Aruba (CBA) is onder meer verantwoordelijk voor het bewaken van de waarde van de Arubaanse florin en de soliditeit en integriteit van het financiële systeem van Aruba. De CBA adviseert voorts de Minister van Financiën op financieel-economisch terrein en publiceert relevante statistische gegevens. Wij zijn op zoek naar een

Adjunct Manager P&O

De Afdeling Personeel & Organisatie (P&O) is verantwoordelijk voor de ontwikkeling, invulling en uitvoering van het P&O beleid van de CBA. De afdeling geeft advies ten aanzien van organisatie- en personeelsontwikkelingen aan de Directie.

Als Adjunct Manager P&O van de CBA bent u mede verantwoordelijk voor de P&O beleidsvorming en uitvoering. U adviseert zowel de Manager P&O als Directie omtrent vorm, inhoud en toepassing van de diverse P&O instrumenten. U coördineert de werkzaamheden binnen de afdeling en draagt zorg dat deze efficiënt, nauwkeurig en vertrouwelijk worden uitgevoerd. Daarnaast beheert u de personeelsadministratie en zorgt ervoor dat de informatie correct wordt verwerkt. U verzorgt managementrapportages en brengt adviezen uit over personeelsmutaties, kosten en trends. Tevens houdt u zich bezig met de groei en ontwikkeling van het personeel van de CBA door tijdig functionerings- en beoordelingsgesprekken te houden of bij te wonen en waar nodig draagt u zorg voor bepaling van opleidingsbehoeften, training en coaching.

Profiel

- HBO/WO opleiding Personeelsmanagement aangevuld met bedrijfsadministratieve cursussen;
- Tenminste 5 jaar werkervaring in een HRM functie binnen een zakelijke organisatie;
- Ervaring en affiniteit met ontwikkeling van medewerkers zoals training en opleiding;
- Goede kennis van de (sociale) Arubaanse arbeidswet –en regelgeving;
- Flexibele en dienstverlenende instelling;
- Hoge mate van confidentialiteit en discretie;
- Uitstekende computervaardigheden incl. MS Office pakketten, personeelsinformatiesystemen;
- Uitstekende communicatie en uitdrukkingsvaardigheden in Nederlands, Engels en Papiamentu.

Reacties

Geïnteresseerden nodigen wij uit hun CV vergezeld van een motivatiebrief uiterlijk 6 februari 2015 te sturen naar de Centrale Bank van Aruba, t.a.v. mevr. Marcia Hart-Dijkhoff, Manager P&O, J.E. Irausquin Boulevard 8, Oranjestad, Aruba. Tel: 525-2100 Email: c.m.m.hart-dijkhoff@cbaruba.org

NB: Een medische keuring, psychologisch onderzoek en antecedentenonderzoek vormen onderdeel van het selectieproces.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Di acuerdo cu
Isabelle Dammers (DIP)

Lo no core ningun hende for di beach,

pero mester wordo reglamenta

SIMAN pasa, DIP tabatin diferente reunion e.o. uno cu tur departamento cu tin di haci cu e Beach Policy, unda a splica e lifa di maneho, e esencia, cu ta un modelo, esta ki area lo usa riba nos beachnan.

A splica con e implementacion lo tuma lugar, e trabaonan cu tin di haci pa por implementa esaki den lunanan cu ta bin.

Tabatin reunion despues cu e stakeholdernan, cu ta envolvi. Unda invita nan representantenan, segun sra. Isabelle Dammers.

E siman aki, lo tin un reunion specifico pa tende e preocupacion di e operadornan di watersport. Tin pier riba e strip ey, cu tin derecho pa huur esakinan, tin operadornan di watersport cu tin localidad riba tereno di e hotelnan. Esey no ta competencia di DIP.

E lifa di maneho ta traha y dirigi riba e tereno erfpacht pafo di e hotelnan. P.e. for di cant'i laman, dependiendo con hanco e beach ta.

Un area di como 10 pa 25 meter, mester keda completamente bashi, es decir sin nada riba dje. Tambe tin for di banda di caya, tin un area cu lo permiti facilidadnan, pa regla e amout di cosnan cu hotel tin poni eynan.

Tur cos mester move p'e areanan cu ta parti di e erfpacht cu e hotel tin. Pero lo demas, e beach mester keda liber, pasobra e beach ta keda publico.

Tin caminda p.e. tin operadornan cu ta mei-mei di e hotelnan, cu lo ta un corridor, pa cual mester tin un verschuiving, pero lo papia cu e operadornan di watersport pa tuma decision con esaki lo bira. E presion riba cierto area di beachnan ta causa frustracion, pa cual mester di cambio. Tur cambio ta causa disgusto, pero e final mester ser mira, con por crea un facilidad cu no ta causa daño na nos turismo.

Ta for di 2009, ta atende e asunto aki, pero te awe no por keda cla, segun Isabelle Dammers. No a kita ningun hende for di beach, a tolera esey te awor. Mester bin un restructuracion pa tur hende. E punto di salida ta cu nos beachnan ta keda pa publico.

E intencion lo no ta pa kita ningun hende for di beach, pero ta bay bin reglamente, pasobra tin varios operadornan di watersport y mas, cada uno tin diferente tipo di permiso.

Lo trata tur hende mescos. Lo bin un solo permiso, cu condicionnan cla pa tur hende. Y eyden lo tin e.o. regla di comportacion pa tur hende, segun Isabelle Dammers.



Parlamentario Donny Rasmijn-AVP
ta haci Minister Mike de Meza

Pregunta encuan to prijs di awa di coriente y hedging di fuel oil

ULTIMAMENTE prijs di crudo y di productonan petrole-ro a baha considerablemente. For di cuminsamento di aña 2014 te cu juli prijs di crudo tabatin un average di 100 dolar pa bari.

Desde augustus 2014 e prijs pa bari a cuminsa baha for di 104 dolar pa 46 dolar actual-

mente.

E prijs di fuel oil tambe a baha hunto cune aunke cu e prijs di fuel oil ta mas halto cu esun di crudo.

Actualmente e prijs di fuel oil ta al rededor di 53 dolar pa bari. Na september, tempo cu WEB Aruba NV a propone pa subi e prijs di coriente, e subida a wordo hustifica pa e.o. e subida den handling fee, e prijs relativamente halto di fuel oil cu nan mester a absorba pa mantene e prijs fiho pa casi dos aña y e consumo general cu a reduci.

"Si tuma e prijs di fuel oil cu WEB Aruba NV a hedge na 83 dolar pa bari compare cu e prijs actual nos ta wak un diferencia di 30 dolar. WEB ta consumi al rededor di 3700 bari pa dia di fuel oil, pues esaki ta representa un cantidad 111 mil pa dia, 3.4 miyon pa luna y 41 miyon pa aña na dolar".

Segun Parlamentario di AVP, Donny Rasmijn, e prijs di crudo ta pronostica pa keda abou pues mas sigur e prijs di fuel oil tambe lo keda abou pa un periodo di dos aña.

"Si enberdad WEB NV a hedge e fuel oil pa dos aña na prijs di 83 dolar pa bari, nos mester haya sa con nan a hustifica esey, especialmente si nan a haci'e, mientras cu tabata conoci cu e prijs di crudo lo baha", Donny Rasmijn ta bisa.

Mester menciona cu normalmente ta hedge pa 6 luna y no pa un periodo asina largo. A base di esaki Parlamentario Rasmijn a dicidi pa haci cierto pregunta diabierna ultimo na Minister di Economia, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, Mike de Meza.

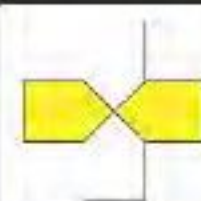
Profit+
Complete business software
including **AFAS Online**

From
AWG 250,-
monthly



Financial - HRM - Payroll - CRM - Projects - Logistics

Telephone +297 583 8919 of +297 738 0002 caribbean.afas.com



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap.

Tel: 5824444/ Fax: 5824411

INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!

Ora bo tin sucu y bo tin sobrepeso, ta hopi importante pa baha peso. Si bo ta baha peso, bo ta:

- baha e riesgo di problema di curazon y adernan
- baha e nivel di sucu;
- reduci e cantidad di remadi;
- reduci e nivel di colesterol;
- sintibo fisicamente mihor.

Menos peso, mas saludabel!

PA MAS INFORMACION : 582-4444



Avenida Milo J. Croes # 118 - A
tel: 5883948, fax: 5883945,
Dilanti Flora Market na Dakota,
Horario: 8.30AM-5.30PM (nonstop)
email: doorhandle@setarnet.aw

Panic pushbars - doorclosers - securitystrips - swinghinges
- securitylocks - dovespikes - spantapalomba y mucho mas.

Den temporada di carnaval, evita ladronnan den bo propiedad, pasa na TDH,
pa tur bo locknan di seguridad.

Kico Marlon Sneek a haci pa "integridad" te awor? Nada nada!

MANERA a wordo anuncia dos siman pasa pa Baba Herde, lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek, parlamentario di AVP, a wordo poni den e comision di Integridad di Reino, pa representa Aruba. Un decision no solamente dictatorial di Baba Herde sino hopi absurdo tambe,

cu ainda e mes no por splica drechi. El'a purba di tur forma, inventando tur clase di excusa, pero hecho ta cu su decision di apunta Marlon Sneek a cay den masha mal tera cerca tur hende, specialmente cerca e sostenedonan di AVP. Sin papia mes di e reaccion di e politiconan Hu-

landes, cu tur conoce e historia di Marlon Sneek.

Marlon Sneek probablemente ta e politico riba lista di AVP cu tin mas scandal riba su nomber. Berdad e mes talbes no tabata involucra cu abuso fisico y abuso sexual di hende



De Centrale Bank van Aruba (CBA) is onder meer verantwoordelijk voor het bewaken van de waarde van de Arubaanse florin en de soliditeit en integriteit van het financiële systeem van Aruba. De CBA adviseert voorts de Minister van Financiën op financieel-economisch terrein en publiceert relevante statistische gegevens. Wij zijn op zoek naar een

Manager Communications

De afdeling Communicatie is verantwoordelijk voor het professionaliseren, vormgeven en uitvoeren van de PR en communicatiestrategie van de CBA en adviseert daartoe Directie en Management. Tevens zorgt het voor een effectieve en efficiënte communicatie infrastructuur zowel intern als extern.

Als de Manager Communications bent u verantwoordelijk voor het waarborgen van het imago en reputatie van de CBA. U draagt zorg voor de voorbereiding, coördinatie, actualisering en evaluatie van interne en externe communicatiestrategieën. Tevens draagt u zorg voor de vertaling hiervan naar een intern en extern communicatiebeleid en zorgt voor de praktische uitvoering hiervan. U brengt gevraagd en ongevraagd adviezen uit aan Directie. Daarnaast bent u de liaison tussen de CBA en het publiek en fungeert als officiële woordvoerder van de Centrale Bank van Aruba.

Profiel

- WO opleiding Communicatiemanagement of gelijkwaardige opleiding;
- Tenminste 5 jaren ervaring als Senior Communicatie en Voorlichtingsmedewerker binnen een zakelijke organisatie;
- Aantoonbare affiniteit met de financiële sector;
- Flexibele, dienstverlenende instelling en stressbestendig;
- Representatief, outgoing persoonlijkheid met goede communicatie- en presentatievaardigheden;
- Overtuigingskracht, klant- en resultaatgericht;
- Proactief, analytisch vermogen en ondernemend denken;
- Hoge mate van integriteit en business ethics;
- Bereidheid regelmatig buiten kantooruren te werken en/of bereikbaar te zijn;
- Uitstekende communicatie- en uitdrukkingsvaardigheden in Nederlands, Engels en Papiamentu.

Reacties

Geïnteresseerden nodigen wij uit hun CV vergezeld van een motivatiebrief uiterlijk 6 februari 2015 te sturen naar de Centrale Bank van Aruba, t.a.v. mevr. Marcia Hart-Dijkhoff, Manager P&O, J.E. Irausquin Boulevard 8, Oranjestad, Aruba. Tel: 525-2100 Email: c.m.m.hart-dijkhoff@cbaruba.org

NB: Een medische keuring, psychologisch onderzoek en antecedentenonderzoek vormen onderdeel van het selectieproces.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

muhe, of e mes no a duna damitanan cocaina pa sali cu nan, of e no a tene relacion sexual riba lessenaar na pia di trabou. Esakinan ta scandalnan di su coleganan, pero Marlon Sneek mes tin un record masha impresionante di scandal riba su propio nomber, y riba peticion general ta ripiti cada un di nan.

1. Marlon Sneek a wordo deteni papolis despues di a horta jeans, y hasta tin un proces-verbaal die ladroncia aki di Marlon Sneek.
2. Tambe a gara Sneek ta horta whisky
3. Su dedenan largo, el'a demostra tambe hortando aros
4. Sneek a wordo demanda pa gobierno Hulandes pa incumplimento cu pago di su studielening na Hulanda.
5. Sneek a maluza placa di pueblo, ora el'a biaha bay shop na Panama cu placa di Parlamento, ora cu el'a exige pa Parlamento paga 7 dia di 'dag-geldvergoeding' pa un reunion di 2 dia! Mescos cu otro biahe pa Colombia! Te dia di awe e NO a paga e placa aki bek tampoco.
6. Na un hotel a gara Sneek ta horta carni
7. Sneek ta un di esunnan cu a pasa e ley pa yena su propio saco, den apenas 6 minuut, drechando su mesun salario na forma barbaro, mientras cu el'a pasa pueblo un medida tras di otro!
8. den su añanan mas jong Sneek tabata masha conoci pa kibra auto, prome un jeep, despues un toyota color oro, y varios mas, y e particular den cada un di e accidentenan aki ta cu sem-

per tabata tin alcohol involvi
9. ultimo tempo Sneek a bolbe hay'e den basta problema den trafico, manera por mira riba e foto adhunto, el'a haya su mes involucra den un accidente di trafico, y el'a mustra di tin problema serio cu incontinenencia, si mira e mancha riba su carson, algo cu e mes a admiti durante reunion publico, cu ora bo causa un accidente bo mester para, "maske bo a pishi of pupu bo paña"! 10. pero e mas serio di tur ta dia su auto na forma masha misterioso a dal basha cura di casabou, casi mata hende, laga hopi holo di alcohol y core bay. Otro "hit & run", pero e biaha aki un "primo" a wordo pusha dilanti pa carga responsabilidad. Y naturalmente despues di esaki, e "primo" aki a haya un contract diki diki cu gobierno.

Bo ta kere cu e persona aki ta capaz di hasi algo riba e tereno di integridad? Integridad ta algo cu bo tin, of bo no tin, y e lista impresionante di scandal aki ta demostra cla y raspa cu Marlon Sneek NO tin integridad, y cu esunnan cu a apunt'e ta mes of mas hipocrita cu e mes. Mike Eman y Baba Herde a pusha e miho persona pa e posicion aki, pasobra Marlon Sneek lo percura pa tanten Mike Eman ta den gobierno, Aruba no haya NINGUN ley di integridad! Y esey ta hustamente locual cu partido AVP kier: pa ningun regla wordo implementa cu ta stroba nan di si

Fraccion di MEP trahando
riba cambio di ley:

Pago di fianza di estudio ta bira aftrekbaar!

FRACCION di MEP ta trahando riba un proyecto di ley pa duna alivio na esunnan cu ta paga nan fianza di estudio bek. Esaki den forma di un 'aftrekpost' di inkomstenbelasting, pa duna nan un alivio pa e temporada cu nan ta paga nan fianza di estudio bek.

Kico e areglo aki ta encera?

E proposicion di MEP ta encera cu tur esunnan cu ta pagando un fianza di estudio bek, por deduci locual nan ta pagando, te na un maximo di 10 mil florin, pa un periodo di 10 aña. Por deduci no solamente e

interes, manera ta e caso awor aki parcialmente, sino e interes y e 'aflossing' total, mescos cu Corsou a introduci na fin di aña pasa. E deduccion lo bira un 'persoonlijke last', pues ta completamente deducibel, te na maximo di 10 mil florin.

Ta conta pa fianza di estudio di Hulanda so?

No, e areglo aki lo conta pa TUR fianza di estudio. Contal cu ta trata un fianza di estudio, no ta importa unda bo a studia.

E areglo aki ta conta pa esunnan cu caba di studia den futuro?

No, e lo conta tambe pa esunnan cu ya a caba di studia y ta pagando nan fianza bek. Nos ta tratando pa e cambio di ley aki haya forza retro activo te 1 di januari 2014, pa asina ora bo yena bo aangiftebiljet 2014 aki algun luna, bo por cuminsa deduci esaki caba.

Tabata tin intentonan den pas-

ado pa crea facilidadnan parecido, pero nan no a concretisa. Fraccion di MEP ta determina pa concretisa e areglo aki mas pronto cu ta posibel. Ta dificil pa pensa cu un persona por ta contra e areglo aki, mirando cu na Aruba tin masha hopi profesionalnan hoben cu ta cay den e categoria aki, y awor mester lucha duro pa paga nan debe

di estudio, y esaki ta stroba nan pa cuminsa cu nan carera of negoshi.

"Nos mester di nos profesionalnan bek si nos kier desaroya nos economia, y pesey nos lo haci tur lo posibel pa bin cu e ley aki, maske nos ta den oposicion", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Aruba Marriott ta apunta un Director di Finansa nobo

Raymond Habibe a regresa na Aruba Marriott cu 20 aña di experiencia den ramo di finansa

ARUBA Marriott ta orguyoso di anuncia e nombramento di Raymond Habibe como Director nobo di Finansa di e compleho di Aruba Marriott.

Na 1995 Raymond Habibe a cuminsa su carera como Assistant Controller na Aruba Marriott y tabata e prome Operations Controller di Marriott Aruba Ocean Club.

Cu experiencia anterior como Director di Finansa na Curacao Marriott y otro hotelnan renombrado na Aruba, Raymond Habibe ta bolbe bek cu mas di 20 aña di experiencia den e disciplina di finansa.

"Nos ta sumamente contento di tin Raymond a bordo como parti di e famia di Marriott y nos ta sigur cu e lo trece tremendo energia, enfoque y entusiasmo den su carera nobo", a Tom Calame, Complex General Manager a comparti su alegria. Como Director di Finansa di e compleho di Aruba Marriott, Raymond Habibe lo ta responsabel pa dirigi tur actividad di accounting y finansa como tambe contribui n'e exito total di tur tres propiedad por medio di maneho efectivo di tur metanan financiero.

Aruba Marriott ta yama Raymond Habibe bon bini y ta desee hopi exito den su reto nobo.



Minister Michelle Hooyboer su reaccion ta muestra cu e tin algo di sconde

Ken ta skirbi articulo sushi pa e minister?

Minister Michelle Hooyboer—Winklaar cu contesta na Evelyn Wever-Croes lamenta

Ora tilda di corrupcion check den bo mesun kring prome Evelyn Wever-Croes no ta interesa den hecho nan

di studentenan

E mandatario a cuminsa proceso legal contra medionan comprometi na Partido MEP i beneficianan agrega pa studentenan

Patrick, 1/15/2015 8:41:00 PM deleted:
E mandatario a cuminsa proceso legal contra medionan comprometi na Partido MEP!

ORANJESTAD, Aruba – 15 di januari 2015: Desde final di aña pasa, Gobierno a anuncia cu a tuma un decision riba e destaho publico cu a tene pa seguro pa studentenan na Hulanda. Un compania Hulandes a gana e destaho y desde 1 di januari 2015 ta encarga cu seguro pa nos hobennan studiando na Hulanda cu tin Arubalening. E proceso a bay transparente y publico. Aunke cu a splica tur cos den Parlamento y den prensa, toch e fraccion di MEP a opta pa cuminsa un campaña di difamacion contra Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar.

E motibo principal pa organisa un destaho publico relaciona cu seguro pa studentenan, ta pa por a sondea un miho pakete cu miho tarifa y beneficio pa e aseguradonan.

E mandatario a opta awe pa laga su abogado atende cu e corant y radio cu a tild'e di corrupcion.

Formatted: Font: Bold

Formatted: Not Highlight

MINISTER Michelle Hooyboer-Winklaar siman pasa a duna un reaccion contra lider di MEP den cual el'a demostra su cara berdadero. Un reaccion sushi

y yen di odio. Algo cu ningun hende por a kere di e minister, mirando cu e minister aki semper tabata un dama, nech y al caso.

Sin embargo e malesa di EMAN a yega na su porta tambe, y e tambe mester saca su gal contra lider di MEP un dama di berdad sra. Evelyn Wever-Croes.

Michelle a rabia cu medionan di comunicacion a hinca su casa den e escandalo di seguro di estudiante? Awel, muestra cu-rashi manera lider di MEP a

demostra: Sali mesora y aclaria e situacion. Despues e casa mester a sali defende su mes, mescos cu casa di lider di MEP. Y si ainda esey no ta suficiente, e casa mester a cuminsa un caso, mescos cu casa di Evelyn Wever-Croes a haci, y a pone DIARIO paga sumanan cuantioso na daño y boet.

Pero Michelle a prefera di keda keto pa mas di 3 siman, y despues di 3 siman ta saca su gal riba lider di MEP. Un reaccion negativo y yena cu odio. Un comunicado di prensa masha baho mes.

Y den su sed di odio y venganza, e minister a comete e eror di mas grandi di su carera: ela core manda e comunicado sin finalise, y asina bo por lesa cla y raspa ta cuanto hende ta traha riba e comunicado. Tambe bo por mira exactamente cual di e personanan cu ta traha na e compania di mercadeo cu e minister ta paga pa skirbi articulo pe, a hinca e veneno den e articulo. Periodista cu supuestamente ta cana cu cara masha respeta den comunidad ta wordo paga miles y miles di florin di placa di pueblo pa asina saca gal y veneno riba politiconan oponente? Ta pesey placa di pueblo mester wordo gasta?

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar no por cu tanto presion. E no ta sirbi como minister di enseñansa, e no a haci net nada pa enseñansa, otro cu gasta miyones di florin bishitando scolnan y saca potret. Ta obvio cu e señora aki no ta wanta mucho mas den politica, dje tanto interes e no tin tampoco den politica ni gobernacion. E reaccion sushi aki, y e forma cu el'a saca su gal riba lider di MEP ta un prueba cu su fuse ta den bula.

Deloitte Touche Tohmatsu Limited is een wereldwijde organisatie toegewijd aan het verlenen van voortreffelijke professionele service en advies. Deloitte richt zich op het bieden van dienstverlening aan klanten op vijf professionele vakgebieden: Accountancy, Belastingadvies, Consulting, Enterprise Risk Services en Financial Management Services. Ten behoeve van onze groeiende praktijk Dutch Caribbean zijn wij voor onze vestiging op **Aruba** op zoek naar kandidaten voor de volgende functies:

- Associate Audit
- Senior Associate Audit
- (Senior) Tax Consultant
- (Senior) Consultant / Manager Human Capital Consulting
- Senior Consultant Business Analytics
- (Senior) Consultant Enterprise Risk Services
- Payroll Specialist

Kijk voor de functieomschrijvingen en profielen op www.deloitte.com/an/career-dc



Het aanbod

Deloitte biedt marktconforme arbeidsvoorwaarden, doorgroeimogelijkheden en een prettige werkomgeving. Ook een parttime betrekking behoort tot de mogelijkheden.

De procedure

Voor verdere informatie kunt u contact opnemen met mevrouw C. Rojer via (+5999) 4333333. Vraag ook naar onze tekenbonus. Gelieve uw sollicitatiebrief en CV te e-mailen naar hmr@deloitte.com ter attentie van mevrouw C. Rojer. Een assessment kan onderdeel uitmaken van de selectieprocedure. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, and its network of member firms, each of which is a legally separate and independent entity. Please see www.deloitte.com/about for a detailed description of the legal structure of Deloitte Touche Tohmatsu Limited and its member firms. © 2015. For information, contact Deloitte Touche Tohmatsu Limited.

Deloitte



Tel: **583-1400**
Fax: **583-1444**

Facebook:
www.facebook.com/awemainta

Website: www.awemainta.com

E-mail: noticia@awemainta.com

Auto ta dal tras di otro



DIADOMINGO 10 or di anochi riba e caminda Kibaima pa Tanki Flip net na altura di Piedra Plat un auto Nissan Skyline, A-48525 cu ta bay direccion rotonde di Paradera, net ora e auto Toyota Yaris A-32670 tabata subi caminda.

E tambe tabata bay direccion di rotonde di Paradera, pero e auto no por a para na tempo y a dal su tras. E Nissan a laga un spoor largo di calcula na 59 meter. No tabatin hende herida, pero si basta daño material.

AUTO BIEU

Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
Completamente GRATIS
Tambe nos ta piki airco, bateria,
Stoof, wasmachine, fridge, etc.
Completamente GRATIS.
Jama nos na tel: 561-4297 / 561-5179



Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266



Kerkstraat 16 - Tel: 582-2266 - Cel: 564-1977

SALE

Storewide

Going on now!

BOSS

HUGO BOSS

Royal Plaza Mall
Phone 588-5406

Open Hours:
Monday through Saturday, 9:30pm - 6:30pm

Gregorio Wolff ta duna un análisis di Charlie Hebdo y un reflexión

SIMAN pasa Gregorio Wolff a haci un reflexión riba e 3 caracteristicanan di e tipo di jihadistanan of bandidonan cu a mata e periodistanan di Charlie Hebdo. Nan ta Jihadista, Musulman Sunita, cla pa bringa y mata pa nan idealnan.

Nan accionnan a muestra precisión militar, esta nan ta militarmente getrain.

Nan tur tin rabia riba mundo occidente, (Specialmente riba Merca y paisnan miembro di NATO).

Gregorio Wolff a muestra riba e versión di Islam, Wahhibi, e religión cu e Estadonan Saudi Arabia Qatar y e Emiratonan Arabe Uni, tur paisnan rico na petroli, ta sponsor na mundo, cu a duna Wahhibi e nomber Petro-Islam.

Tambe e guerra na Siria, promovi pa Estadonan miembro di NATO cu Merca y Inglatera dilanti, hunto cu e paisnan Arabe cu ta exporta e religion Wahhibi.

Un guerra cu ya no por cumpli cu e meta original pa baha e Gobierno di Assad, pero si cu hopi Jihadistanan bolbiendo nan país na Europa.

Awe e problema grandi na Europa, parce t'e Jihadistanan, awor cu experiencia militar, kendenan a yega Siria dor di e propaganda di paisnan di NATO pa bringa Jihad y baha e Gobierno di Siria.

Nan sueldo militar na Siria tabata wordo paga dor di Merca, hunto cu e paisnan cu ta exportando e Petro-Islam, pero nan no a logra e meta original pa baha e Gobierno di Assad. Hopi tin miedo di e BLOW-BACK

Afghan Jihad, apoya pa Merca t'e nacimiento di e Islam Fundamentalista Moderno.

Prome cu 1980, e ideología dominante na Medio-Oriente for di e añanan 50 di siglo pasa, tabata e Pan Arabian Socialismo, un ideología secular.

Un Estado secular ta un estado of país cual ta purba di ta neutral den cuestionnan di religión y kende no ta apoya ningún religión. Specialmente na Egypto cu Nasser y después su sucesor, na Siria y Irak tur dos cu partidonan Baath na mando y na Libya bao Gaddafi, e Pan-Arabian-Socialism tabatin acogida. Maske e parti socialismo no a ricibi mucho balor. Un cos ta sigur, e infraestructura publico di e paisnan a crece enormemente.

Pues e Islam fundamentalismo, por bisa cu durante 1950 pa 1980, no tabata presente na Medio Oriente cu excepción di Saudi Arabia y Qatar y después cu fundacion di Emiratonan Arabe Uni, UAE.

COUP NA AFGHANISTAN

Na april 1978 PDPA, People's Democratic Party of Afghanistan a baha Gobierno di Mohammad Daoud den coup mili-

tar y sangriento. E coup ta conoci como e Saur Revolution. Afghanistan a bira e Democratic Republic of Afghanistan (DRA). E Gobierno aki a dura te cu april 1992. E Gobierno nobo a cuminsa implementa un politica secularista, eliminando e parti Islámico Fundamentalista, mas liberal cu hopi ingrediente socialista. Hombenan no mester tin barba mas y muhernan a ricibi tur libertad cu ta normal n'e Europa.

Matrimonio forsa a keda prohibi y mas cu tur, educación a bira normal pa hende muher, nan a ricibi e derecho pa vota y hopi derecho riba varios tereno p'e hende muher.

Union Sovietica cu militarnan na Afghanistan y nacimiento di Jihad di awendia.

Durante un periodo di 10 año, Union Sovietica (Rusia), país bisia di Afghanistan a yuda grandemente cu e infraestructura di e país, manera construcción di caminda, hospital, scolnan y mehora e servicio di awa potable, pero na mesun momento a cuminsa arma e ehército di Afghanistan.

Den e ultimo dianan di december 1979, Union Sovietica a manda como 100.000 solda Afghanistan pa yuda e país contra e lantamento cu a surgi. Merca a cuminsa arma e rebeldenan Mujahideen = Jihadista, kendenan tabata den un guerra santo (Jihad), pa converti Afghanistan den un país Islámico bek.

Como 40 biyon dolar, principalmente Merca y tambe Saudi Arabia a inverti den e guerra aki.

Por bisa cu na Afghanistan mundo a conoce e nacimiento di e Jihad di awendia.

Nos sa tambe di e 300 pa 400 miyon dolar cu CIA a duna Osama Bin Laden pa crea un ehército di 3 pa 4 mil Jihadista pa nan bay bringa contra Union Sovietica na Afghanistan.

E Jihad contra Afghanistan a causa cu entre 1 pa 1 y mei miyon Afghano a muri.

Na 1989, Union Sovietico a saca su militarnan for di Afghanistan y después Afghanistan a bira un

país Islámico Fundamentalista, unda después di basta guerra y matamento, Taliban cual ta aplica Wahhabi y Sharia a tuma over e gobernación di Afghanistan. Tur derecho cu pueblo y sigur e hende muher a ricibi, ta ser anula.

Después di 9/11 na 2001, e Gobierno Taliban tambe ta ser baha cu ayudo di Merca. Te awe ainda tin e lucha entre tenas cu hopi matamento entre un banda, e Gobierno di Afghanistan + Merca contra e movimiento Taliban.

Modern Jihad, made in Washinton DC & Saudi Arabia.

Pues awe nos por bisa cu Jihad di awendia ta Made in Washinton DC cu ayudo di Saudi Arabia.

E jihad di awendia ta ser alimenta, esta e creación di rabia contra Merca y paisnan di NATO ta pa motibo di e tantísimo metemento y ocupacion di paisnan Islámico dor di Merca y paisnan di NATO.

Nos por menciona e gueranan na Irak, na Afghanistan, na Somalia, na Libya, na Siria, na Jemen y awor na Africa dor di specialmente Francia.

Den corto por bisa cu e ocupación di Merca a causa cu 5 pais Islamico civilisa a wordo destrui y ora su hendenan cu ta orguyoso wordo kibra dor di guerra, mata of herida, bira refugiado of bira desemplea pa motibo cu e estado ya no ta funciona mas, esaki t'e condicionnan ideal pa Wahhibi florece.

Aserca ta bon pa menciona cu e apoyo incondicional di Merca y Europa na Israel pa mantene partinan grandi di Palestina ocupa, contra resolución di Consejo di Seguridad di Naciones Uni, tambe ta aumenta e rabia di Jihadistanan contra Merca y e paisnan miembro di NATO na Europa.

E problemanan grandi aki ta causando e "blowback" dor Jihadistanan cu ta regresando nan país na Europa, según análisis haci pa Gregorio Wolff. Esnan cu tin reaccion, por manda reaccion na gregoriowolff@hotmail.com




Voor de coordinatie en begeleiding van het project **"Leer Werk Traject"** van Stichting Reclustering en Jeugdbescherming Aruba, roepen wij gemotiveerde en dynamische sollicitanten op voor de functie van projectleider.

Dit project is medegefinancierd door de Samenwerkende Fondsen Caribisch deel van het Koninkrijk programma Kansen voor Jongren.

Projectleider LWT (m/v) 32 uur/pw

U gaat alle activiteiten en processen aangaande het totaal hulpverlenings, onderwijs en werkproces aan niet schoolgaande risico jongren coördineren.

FUNCTIEVEREISTEN:

- HBO denk-werk niveau
- Kennis van de jonge doelgroep en ontwikkelingen in de maatschappij
- Kennis van Pedagogisch/Didactische handelen binnen het onderwijs
- Kennis van groepsdynamische processen
- Minimaal 2 jaar werkervaring als projectleider
- Managementvaardigheden
- Enthousiast en creatieve geest
- Doel, systematisch en resultaatgericht kunnen werken
- Flexibel en stressbestendig
- In staat zijn het project nationaal op kaart te zetten.
- Onderhandelingsvaardigheden, overtuigingskracht en inlevingsvermogen;
- Uitstekende beheersing van het Nederlands, Papiamentu, Engels en Spaans;
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheden;
- Hoge mate van integriteit;
- Probleemoplossend vermogen;
- Kunnen opstellen van verslagen en rapporten;

Sollicitaties

Als u interesse heeft of meer wil weten kunt u zich met een schriftelijke sollicitatie met persoonlijke gegevens uiterlijk de tweede week van februari 2015 te richten aan het bureauhoofd van de stichting, mevr. S.C. Pemberton-Leonard, te Caya Ernesto Petronia 21C Oranjestad.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Voor vragen omtrent deze vacature alsook de wervingsprocedure kunt u contact opnemen met mevrouw S.C. Pemberton-Leonard/ mevr. E. Lindor, telefoon ; 5821496/5822491.

Departamento di Impuesto:

e-loket t'ey!

E servicio digital nobo pa regla varios asunto di belasting

DIA 5 di januari ultimo, Departamento di Impuesto a introduci un servicio nobo cu yama:

'e-loket'. E-loket ta un proyecto cu Departamento di Impuesto a inicia na november 2012, hunto cu Ernst & Young (EY), como partner strategico. E trabounan tawata intensivo pero porfin por bisa cu a logra yega na un producto cu for di basta tempo caba tawata e deseo di Departamento di Impuesto y tambe su clientenan. E-loket ta un logro historico cu ta nifica cu e clientenan por atende varios asunto di belasting digitalmente y no tin mester di para den rij tur luna pa entrega nan declaracion den hardcopy. E-loket

E-loket ta un servicio digital cu ta facil pa uza, lihe y confiabel y ta brinda hopi beneficio. Por ehempel, via e-loket ta posibel pa haci lo siguiente:

- Haci declaracion
 - Consulta e historia di declaracion haci den pasado (desde aña 2015)
 - Indica kende consehero(nan) di belasting y maneha esaki
 - Haci cambio di por ehempel adres di correspondencia y e datonan di contacto
 - Corresponde digitalmente cu Departamento di Impuesto
- E-loket activa den fase Na e momentonan aki a activa e-loket solamente pa loonbelasting, BBO, BAZV, toeristenheffing, BBV (bijzondere belasting verblijf) y speelvergunningsrecht. E

prome clientenan cu a registra pa e-loket lo por cuminsa haci declaracion entrante aña fiscal 2015. Pues e prome declaracionnan cu ta concerni januari 2015, lo por wordo haci online entre 1 y 17 di februari 2015 (15 di februari ta cay den weekend).

Den transcurso di e prome mita di 2015, e personanan priva lo bay haya un invitacion pa nan tambe por meld pa e-loket. E ora nan tambe por haci declaracion online di por ehempel inkomstenbelasting. E empresanan cu ta suheto pa winstbelasting, tambe lo por haci declaracion di winstbelasting den transcurso di aña.

E plan ta pa entrante 1 di juli 2015 tur cliente di



Departamento di Impuesto lo tin e posibilidad pa regla nan belasting unda cu ta y ki ora cu ta den comodidad di nan cas of oficina.

Confiabel

E datonan di e clientenan ta sumamente confidencial y pesey Departamento di Impuesto a haci tur lo necesario pa sigura cu ta mantene e datonan confidencial tambe. Pa por haya acceso na e-loket, e clientenan tin cu sigui un procedura di identificacion

profundo. Pa esaki ta necesario pa e cliente cu meld pa e-loket, pasa personalmente na Departamento di Impuesto pa asina por controla su identidad y e datonan necesario.

Banda di e proceso di verificacion di identidad di e cliente, a percura tambe pa e intercambio di dato ta codifica (encrypted) y cada declaracion haci ta contene un number unico cu ta solamente e cliente tin. Por bisa cu e-loket ta confiabel y e clientenan no tin mester di preocupa cu nan datonan ta core peligro di bay den publico. Kende ya caba por uza e-loket? Pa por guia e proceso debidamente, Departamento di Impuesto ta invita diferente grupo di cliente pa nan por meld pa e-loket. E invitacionnan ta bay den fase. Na e momentonan aki, e prome clientenan cu ta hayando un invitacion ta e casinonan, e hotelnan, e 'timeshare-owners' y e conseheronan di belasting. Despues cu e clientenan aki pasa door di e procedura di inscripcion, nan por cuminsa haci declaracion online pa e aña fiscal 2015, di loonbelasting, BBO, BAZV, toeristenheffing, BBV y/of speelvergunningsrecht.

E prome cliente ya caba e prome cliente a registra pa e-loket y el a ricibi su invitacion pa pasa na Departamento di Impuesto pa completa e proceso. Dia 14 di januari ultimo, Departamento di Impuesto a ricibi e prome cliente aki den un forma special, a percura pa e cliente haya e guia necesario y na final a gradicie pa su cooperacion y confiansa deposita den e-loket.





U.N. a declara 2015 como Año Internacional di Suela!

DIRECTIE Natuur en Milieu, como partner cu United Nations Environment Program, ta uni na e iniciativa di conscientisacion di importancia di cuida y proteccion di nos suelan di Aruba como parti di esunnan di henter mundo. United Nations a declara cu 2015 ta "International Year of Soils". December 5 ultimo, secretario general di United Nations Sr. Ban Ki Moon a manda un mensahe special ariba e dia observa como "Worlds Soil Day" y simultaneamente a anuncia cu aña 2015 ta dedica na nos suelan.

Ta importante pa menciona cu sin un suela saludabel, bida na mundo lo no por ta sostenibel. Suelan ta esencial pa agricultura. Suela ta ofrece un eco-sistema vital asina sirbi como e basico pa lo esencial y importante pa bienestar general di e ser humano. Den e suela e componente mas grandi ta carbon organico cual ta crucial ora di adaptacion pa cu cambio di clima. Algun problemanan rond mundo pa cu suelan ta entre otro; urbanisacion, erosion di suela, nutricion den suela ta bira menos, salpeter ta bira halto den suela, suela ta bira menos humedo y contaminacion.

Nos a laga e topico di nos suela un banda pa basta tempo y net esaki ta un recurso di naturalesa dificil pa renoba, revitalisa of reconstrui. P'e aña aki ban haci un esfuerso pa haci mas pa proteha nos suelan. Nos di Directie Natuur en Milieu pa medio di e potret kier comparti cu boso un potret cu ta refleha e perfil di e suela di Aruba.

DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



BLU advance dual sim
Afl. 200.00



iPhone 6



Samsung S5

Also: Samsung S5mini, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.....
Accessories for: HTC Sensation XL, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note.
Also: Iphone 5s, Iphone 5c, Samsung S5, Samsung Note 3, Blackberry Q10 and Q5, curve 9220 and more.
Toshiba Laptop 15.6" 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00
Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc..
iTunes gift cards \$ 10.00, \$ 15.00 and \$25.00, Google play cards and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellualars.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace led, keypad, speaker etc.....



Shift Engineer

Are you looking for a job in a dynamic and energetic environment?
Do you have experience in maintenance, construction, airconditioning, heating, ventilation, lighting, plumbing, masonry, carpentry and painting including activities necessary to prevent or correct breakdowns or malfunctions?
We are looking for a experienced shift engineer.

Requirements

- EPB technical briefings
- Minimum of 2 years. Maintenance experience in the hospitality industry.
- Read, write, speak and understand English, Spanish, Dutch and Papiamentu languages.
- Computer skills: Basic, i.e. Internet, word and excel.
- Basic writing skills in the English language.
- Basic shop arithmetic.
- Detailed working knowledge of tools used in electronic, mechanical and plumbing areas.
- Can work independent; is a selfstarter.

Description

Your responsibilities will include: repairs on a daily basis, air handlers, furniture and structures such as cabinets, tables, chairs, doors, windows and counters.
Performing of minor repairs on general plumbing systems and fixtures such as pipe lines, toilet and sinks.
Performs daily checks on electrical systems such as refrigeration control, television sets and lighting systems.
Performs preventive maintenance in regard to motors, pumps and air condition units.
Performs daily preventive maintenance and control of all heating ventilation and air condition

Playa Linda Beach Resort is a timeshare resort consisting of 214 suites. Our members are from all around the world, but mainly from the USA.

Playa Linda Beach Resort has won the RCI Gold Crown Award for twenty two consecutive years, a designation given to resorts that have attained the highest level of excellence in resort accommodations and hospitality. Interval International also bestowed Premier Status on the resort for 2005 through 2013.

Playa Linda Beach Resort is also the only resort at Palm Beach with the distinction of being an ISO 14001 certified Resort.

For more information please e-mail your motivation letter along with your resume to Milda Ras at humanresources@playalinda.com or fill in an application form at our Human Resources Department.





Hobennan ta campando n'e parti mas pariba di nos isla

DIASABRA mainta pa algo despues di 6or di mainta, Prome Minister Mike Eman a yega na Rincon, den e area di Grapefield, caminda e grupo mas recien cu a drenta Formacion Social (Sociaal Vormingstraject) ta campando.

Prome Minister Eman a bin hunto cu esnan cu ta dirigi e programa pa haya un recorrido di tur e actividad y proyectonan cu e hobennan a trahando riba dje.

Esaki t'e di 7 grupo cu ta cuminsa e trayecto cu tin un duracion di 1 aña.

E trayecto ta cuminsa cu trainingnan intensivo di disciplina, team work y actividadnan fisico pa despues enfoca formacion di nan capacidad pa haya trabou via entre otro Enseñansa pa Empleo.

Prome Minister Eman a yega compaña pa Luitenant Texeira kende a lidera e proyecto aki pa algun aña caba.

Na nan yegada, e hobennan cu tin algun dia caba riba un Bivak, bou maneho di Luitenant Henriquez y Sargento Dijkhoff y nan assistentenan a para den formacion y canta 'Aruba Dushi Tera'.

Despues cu Prome Minister Eman a saluda nan, el duna nan tambe palabranan di sosten p'e dianan duro di trainingnan cu tin nan dilanti.

E trainingnan ta hopi intensivo e prome 3 simannan di e trayecto y ta enfoca riba encurasha fomenta abilidadnan importante pa cada un di e hobennan, manera respet, teamwork y actividadnan fisico.

E grupo aki ta particular pa motibo cu tin 4 hoben cu a yega di participa caba den e trayecto y na cierto momento a haye dificil pa sigui y a retira.

Pero nan tur ta hopi entusiasma pa cuminsa di nobo, bisando cu e biaha aki tabata nan mesun decision y cu anteriormente e tabata mas pa complacer un miembro di nan famia y cu awor nan ta mira e importancia pa sigui y completa e trayecto.

Prome Minister Eman a wordo invita pa Sargento Dijkhoff pa participa na un training chikito tambe hunto cu e hobennan.

Prome Minister Eman hunto cu Luitenant Texeira a forma un team p'asina carga hunto un tronco y n'e mesun tempo jog den santo blanco, un actividad basta duro, pero Prome Minister Mike Eman a demostra di ta den bon forma fisico.

Na final di e dia, Prome Minister a haya un demostracion tambe di e tipo y cantidad di ekipo cu cada hoben tin.

N'e momento ey, Prome Minister Mike Eman a proba un bes mas pa enfatisa n'e hobennan con importante e ta pa nan keda persevera y duna tur loke nan tin pa completa e trayecto importante aki.

E hobennan participando den e trayecto aki no ta na scol mas y no tin trabou. Hopi biaha pa falta di disciplina y mal influencia, e hobennan aki ta keda den un margen social.

Formacion Social, un iniciativa di Gabinete Mike Eman I, ta ofrece e hobennan un cambio. Cu cooperacion cu Mariniers Kazerne, Arumil y Ministerio di Defensa di Reino, Gabinete Mike Eman for di 2011 a cuminsa cu e proyecto aki cu a yuda hopi hoben na forma nan mes pa un mihor futuro.

Un parti importante tambe di e trayecto ta unda ta siña e hoben con pa yega na haya trabou, con pa keda cu su trabou y duna tur loke nan por pa nan por progresa.

Prome Minister Mike Eman, na final di e bishita a bisa di ta hopi positivo di e hobennan cu a caba di drenta. Banda di cu nan entusiasmo ta halto, Prome Minister a splica cu esnan cu ta dirigi e programa a bin ta mehora e sistema pa evita cu hobennan no ta termina e trayecto.

E incidencia di hobennan cu no ta completa e trayecto a bin ta baha, pasobra ta inclui e famia hunto cu profesionalnan pa duna sosten ora cu un hoben no ta sinti cu e por sigui.



N.V. ELMAR

Promoviendo miho relacion cu comercio

DIASABRA ultimo a tuma luga e di prome Business Plaza pa e aña aki organisa pa Camara di Comercio y Industria, cual a conta cu apoyo di N.V. ELMAR como patrocinado y por lo menos un di e oradornan. Wanda Broeksema, ehecutivo encarga cu comunicacion y servicio na cliente na e compania distribuidor di coriente a bisa cu pa N.V. ELMAR e tema "Step Forward" a brinda un bon oportunidad pa promove mas y miho relacion cu negoshinan di Aruba.

Tabata mas cu logico cu N.V. ELMAR lo acepta e peticion di Camara di Comercio pa ta un sponsor di e evento aki, como cu e ta un evento ideal pa comunica cu comerciantenan, pa duna informacion tocante kico N.V. ELMAR ta haciendo actualmente y ki sorto di "Business Solutions" por tin pa e negoshinan, asina Wanda Broeksema a splica.

E "feedback" di comerciantenan ta hopi importante pa N.V. ELMAR, como cu asina e compania ta determina kico por haci pa por yuda nan mas y miho posibel, el a agrega.

Elton Lampe y Wanda Broeksema di N.V. ELMAR a tene e presentacion tocante proyectonan pre-paid, smart metering, e beneficienan di algun di nan productonan, con e red ta hinca den otro y e importancia di tin un red di distribucion di coriente confiabel y stabiel.

Camara di Comercio ta organisa Business Plaza dos biaha pa aña. Uno ta pa empresarionan cu tin un negoshi caba y ta contemplando riba proyectonan di expansion, renobacion, etc. Esaki ta tuma luga na cuminsamento di aña. E di dos Business Plaza ta pa personanan cu recien a habri, como tambe esunnan planeando pa habri un negoshi.



GOBIERNO DI ARUBA

OPORTUNIDAD PA APLICACION PA AÑA ESCOLAR 2015/ 2016

Oficina di Scolnan Publico ta participa na publico en general cu tin e oportunidad di **aplicacion** pa alumno pa e aña escolar 2015/ 2016 na e scolnan preparatorio (kleuterscholen) y na e scolnan basico (basisscholen) di Enseñansa Publico riba e **siguiente fechanan y oranan:**

Diahuebs 5 februari y Diabierna 6 februari 2015
entre 9.00 a.m. y 1.00 p.m. **na e scol mes.**

Scol y luga caminda e mayoman por acudi ta:

San Nicolaas:

- Scol Preparatorio Fontein, Weg Fontein;
- Scol Preparatorio Comm. Pieter Boer, Sabana Basora.
- Scol Basico Hilario Angela, Weg Fontein;
- Scol Basico Comm. Pieter Boer, Trinitariastraat.

Sta. Cruz:

- Scol Preparatorio Conrado Coronel, Morgenster.
- Scol Basico Conrado Coronel, Morgenster.

Noord/Oranjestad:

- Scol Preparatorio Washington, Washington;
- Scol Preparatorio Arco Iris, (Dakota Shopping Paradise, Dakota).
- Scol Basico Washington, Washington;
- Scol Basico Reina Beatrix, (YMCA, Dakota);
- Scol Basico Prinses Amalia, Wilhelminastraat, Oranjestad;
- Scol Basico Kudawecha, Kudawecha.

Pa por aplica e alumno mester trece:

- Buki di casamento of un acto di nacemento;
- Papel valido di Censo (Afl.5.--);
- Buki di vacunacion di e alumno;
- Permiso valido di e alumno si ta trata di alumno stranhero;
- Carchi di A.Z.V.

"Hulanda ta sostene Aruba

den su desaroyonan riba tereno di Pre-Clearance"



DIABIerna siman pasa Comandante di Marechaussee drs. Hans Leijtens tabatin un encuentro cu Prome Minister di Aruba, Mike Eman.

E bishita tabata enfoca riba vigilancia di frontera y e deseo di Aruba pa introduci na Aeropuerto un Pre-Clearance pa Europa. Un concepto cu for di un inicio Prome Minister a pidi atencion p'e na Den Haag. Mientrastanto masha hopi esfuerso a wordo haci riba e tereno aki y e avancen ta bisto. Na su salida di oficina di Prome Minister Eman, Hans Leijtens a splica cu un bes pa aña e ta bishita tur su unidadnan den e region Caribense.

"Mi ta trata mas tanto posibel di bishita tur isla y tur tres pais. Mi ta papia cu mi coleganan militar y na mes momento mi ta tuma e oportunidad pa papia cu e autoridadnan concerni. Cu Eman mi a papia riba vigilancia di frontera na Aruba y e desaroyonan den e futuro cercano. Den e mesun contexto ey nos a papia tambe riba Pre-Clearance cu tin tur atencion di Hulanda. "Pa loke t'e topico Pre-Clearance, drs. Hans Leijtens a bisa cu a keda palabra cu Hulanda ta bay sostene Aruba den e desaroyonan riba e tereno aki.

"Hunto cu Aruba nos a wak aña pasa riba e situacion actual, entro otro con cosnan ta canando awor y si nan por sigui den e Pre-Clearance. Tambe nos a acorda cu nos ta bay yuda Aruba cu 6 miembro di personal cu ta bay yuda pais Aruba pa optimalisa mas ainda e vigilancia di frontera." Tur esaki pa duna aporte n'e concepto Pre-Clearance.



Pony Baseball cu

Otro weekend EXITOSO di Baseball

E WEEKEND pasa aki na diferente veldnan nan na Aruba a sigui tuma luga weganan di e campeonato cu ta carga e nomber di Copa Betico 2015. Riba diasabra mainta trepan e muchanan a prepara nan mes y a bay e veldnan corespondiente pa e weganan. Na e prome orario di wega cu ta 9am a cuminsa na Seroe Preto Baseball Park weganan cu a wordo Televisa dor di Tele Aruba, ora cu e team di Giants Bubbalo a bay contra di White Shark El Gaucho / Safecom, aki e team di White Sharks ta gana cu e score di 9-4. Di dos wega cu tambe a ser Televisa a bay entre White Sharks Cura Cabai Lottery (7-8) y Grasshoppers Gatorade, aki White Shark ta gana cu e scorer di 8-5, e ultimo wega Televisa a bay entre e muchanan di Marlins Burger King y Giants Kool Aid, aki e muchanan di Marlins ta bai cu e victoria di 10-0. E ultimo wega den categoria Pinto (7-8) a bai entre Hurricanes Mario Sport Shop y Grasshoppers Gatorade 2, aki Hurricanes ta gana comodamente cu e score di 16-0. Den categoria Shetland (5-6), e team Marlins Hawaiian Punch ta gana di Grasshoppers Jani's / Tropicana 12-0, e team di Hurricanes Mario Sport Shop tambe ta gana di CBN Pringles via di knock out 13-3.



Den e categoria cu sigur cos lo bira interesante cu ta Mustang (9-10), a tuma luga riba diasabra un total di 5 wega, e prome a bay ora cu e teamnan ruman di Marlins, High Performance ta gana di Awa cu e score di 8-2, CBN Impex ta gana di Grasshoppers Vitamalt cu e score di 5-1, Marlins Guardian Group ta gana di Giants Choq 15-7, White Shark Mantbraka ta gana di Grasshoppers Mario Sport Shop

4-3, Hurricanes 9-10 ta gana di Giants Ore 17-3. Den categoria Bronco (11-12) e team di Chocolate City ta gana di Giants Chips Ahoy! Cu e score di 11-3, CBN 11-12 ta gana di Marlins 11-12 cu e score di 13-2. Esaki ta e resultadonan di diasabra y riba diadomingo tambe e weganan a sigi. Pa e proximo siman varios wega lo ser Televisa via e planta nacional di Aruba, Tele Aruba. Semper ta bon pa bishita e website di PONY

Baseball cu ta www.ponyleaguearuba.com, y keda altanto di tur noticia y resultadonan di wega, schedule, standings, y hopi mas. PONY Baseball kier a gradici su sponsornan, Paseo Herencia, Covenca Construction, Ritz, Fofoti Tours & Transfers, Xpress Rent a Car y Benjamin Security Services, cu ta haci posibel e Copa Betico aki cu ta specialmente pa e muchanan / hobennan basebolista di Aruba.

Dos ruman, hunto cu Marina Real, ta bay rema

50 den kayak km ariba lama



RUMANNAN Frits van Dijk (Aruba) y Jaap van Dijk (Hulanda) ta bay kayak pa lanta fondo pa Centro Hubenil Washington. Frits ta haci trabou di boluntario como director di campamento di CJW. Tur fondo ta destina pa garantiza sostenibilidad di CJW su parti material y staf como tambe pa inicia cu trabou di hubentud regularmente. Centro Juvenil Washington ta traha pa futuro di Aruba su muchanan y hobennan! Nos ta sirbi Aruba door di habri nos porta tur diamars atardi pa tur mucha cu kier bin nos club y tambe CJW ta provee pa campamentonan bon y pagabel pa muchanan y hoben. Den e añanan cu ta bin, tin un variedad di actividad planea na CJW:

- Prepara y organisa mas campamento pa mucha y hoben

- Cuminsa traha cu hoben regularmente (club, deporte, charlanan)
- Realisa un cas pa hoben den necesidad (gezinsvervangend tehuis)
- Ofrece cursonan pa lider cu kier traha cu mucha.
- Stimula Trabou cu mucha y hoben rond Aruba. Bo por sostene e proyecto aki door di transferi un suma segun bo discrecion ariba cuenta di banco di Centro Juvenil Washington: Stg. Washington Jeugdcentrum en Evangelisch Weeshuis, Washington #23, Accountnr: 081091701, Banco di Caribe, menciona: "kayak pa futuro 2015". Pa mas informacion: cjwaruba@gmail.com / 5939193

Nos ta gradicido pa tur yudansa ricibi!
www.centrojuvenilwashington.org

Aruba Bodyboard Association (ABA) ta organisa **Prome competencia di Bodyboard y Surf pa 2015**

ABA ta un organisacion non-profit cu ta existi desde 2010, y tin como iniciativa pa motiva y stimula e hoben nan di Aruba pa practica e deporte di Bodyboard of Surf na Aruba y den exterior. Pa por sigui stimula y reta e hoben nan, ABA ta organisa por lo menos 5 competencia di bodyboard y surf pa aña na diferente beach na Aruba. Asina aki e atleta su puntuacion ta bai den e ranking pa aña y na fin di cada aña, e atletanan cu a destaca ta bay representa Aruba na un competencia den exterior. Competencia nan den exterior ta competencianan unda e miho atleta nan di mundo ta reuni pa competi contra otro.

E weekend binidero di 24 y 25 di januari 2015, ABA lo tin su prome competencia di aña cu lo

tuma luga na Andicuri beach. Na e 'Copa Betico, Andicuri Classics' por competi den division di Bodyboard y/of Surf. E categorianan ta den division di Bodyboard ta beginner, junior, women, open y drop knee. Y den division di Surf lo tin e categoria di open. Inscripcion ta Afl. 25,- pa categoria y por inscribi na Bula Surf Shop (na Oranjestad) of El Gallo Rojo na Sanicolaas.

Diabierna 23 di januari ABA lo tin un meeting general pa tur competido na Andicuri beach 5:30 pm. Unda nos lo repasa e reglanan di competencia pa e aña, lo tin oportunidad pa inscribi ainda y por haci cualkier pregunta necesario. Pa mas informacion por follow nos riba Facebook 'Aba bodyboard'.

aruba bodyboard association presents

ABA
Aruba Bodyboard Association

24th and 25th
2015

Inscription at Bula Surf Shop and El Gallo Rojo

**COPA BETICO
ANDICURI CLASSICS**

categoria | Bodyboard Beginner // Junior // Open // Drop Knee // Woman
categoria | Surfing // Open // Woman

playa liquor and bottling co.

ecotech DOW SETAR KOOLTEMP elite OTIS MONSTER ENERGY



Competencia di Hisamento di Peso riba dia di **Betico Croes**

Diadomingo 25 januari 2015

DIADOMINGO 25 januari 2015, Aruba Amateur Weightlifting Association ta organisa nan prome competencia di hisamento di peso cu ta Torneo Copa Betico Croes. Esaki lo tuma lugar den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pisamento di atletanan ta 9:00 am y competencia ta cuminsa 11:00 y ta termina pa 1:30 di merdia. Den e torneo aki tambe lo participa e atletanan Muscle & Lungs Crossfit. E atletanan aki ta den pleno preparacion pa e competencia aki. Ta bay wordo hisa den categoria di hubenil, junior, senior y master. Aruba Amateur Weightlifting Association kier a invita tur amante di e deporte di peso pa bin apoya nos atletanan den e prome competencia di aña 2015 entrada ta gratis pa grandi y chikito.





Velocity Cycling Team

EXITOSO den 2014 y cla pa 2015

VELOCITY Cycling Team (VCT) ta wak bek riba un 2014 hopi exitoso cu hopi logro grandi p'e club nobo aki. Aunke a club a lanta oficialmente na 2013, 2014 tabata e "breakthrough year" pa e club. Na maart 2014 e club a bautisa su prome uniform oficial pa tur su miembronan.

Esaki sigur a trece un empuhe entre e miembronan hoben paso awor nan ta wak nan mes como un team y ta sinti nan mes como parti di un grupo uni cu ta bisti adecuadamente pa practica e deporte di ciclismo.

Durante 2014, VCT a organisa un total di 3 careda cual tabata e Relay Race di MTB dia 25 di mei, un time trial dia 30 di mei y un careda di ruta dia 1 di juni. Tur 3 careda tabata exitoso y a conta cu gran participacion di e ciclistanan.

Pa VCT ta hopi importante pa tene su miembronan uni y pa traha riba e sentido familiar. Pesey durante 2014 a organisa no 1, sino 2 Family Day p'asina tur miembro cu nan famia completo por pasa un rato ameno cu otro na beach y kita e mente un rato for di training y coremento di bais.

FUNDRAISING

Como un club nobo, tabata hopi importante pa nos genera fondo pa por cuminsa traha riba nos proyectonan di club.

Asina durante e luna di augustus y september, VCT a tene un rifa di cual premio principal tabata un Mountain Bike na balor di AWG 2,000. E rifa a resulta un exito total y e ganador di e premio mayor a keda den persona di sr. Nelson Kock, kende a haya su mountain bike marca Marin obtenibel na Fiberworx Aruba. Un danki sigur na tur cu a contribui n'e rifa di VCT y yuda e club yega na su metanan.

WECHICLASSIC - CURACAO

Pa prome biaha e club di VCT a bay participa na un careda afo di Aruba, cual tabata e Wechi Classic na Curacao.

VCT a bay cu 11 coreador pa competi na dicho evento entre edadnan 7 y 14. Nos ciclistanan e bin bek Aruba cu 15 premio entre e 2 dianan di competencia y pues a demostra cu nan ta riba un bon caminda pa cu nan nivel di preparacion.

CAMPEON NAN NACIONAL

Entre e disciplina di Time Trial, Road Bike y Mountain Bike, VCT a obtene un total di 10 titulo di campeón nacional den varios categoria den 2014.

P'e disciplina di ruta nos tin Sylvienne Gonzalez y Ruson Gonzalez. Den e disciplina di Time Trial nos tin Joshua Krozendijk, Sylvienne Gonzalez, Kevin Henriquez y Gino Hodge.

Den Mountain Bike nos tin Xylon Henriquez, Sylvienne Gonzalez, Ruson Gonzalez y Gino Hodge.

VCT CAMP

Na fin di november, VCT a organisa su prome weekend camp pa su miembronan. Esaki a encera 3 dia yena cu actividad pa enforsa e sentimento di ekipo y tambe algun tayer practico, manera cambio di wiel, pasamento di awa y tambe abilidadnan tecnico riba nan bais.

Tambe a haci varios actividad social manera hersen gymnastiek, karaoke y tambe nos cena di fin di aña.

Aki a probecha pa duna elogio n'e entrenadornan di club, esta Albert Kock, Gino Hodge y Frederick Krozendijk, kende tambe a haya e "coach of the year award" como reconocimiento p'e tremendo esfuerço cu e ta hinca den e club y e dedicacion cu e tin p'e miembronan.

Por ultimo VCT a start cu e proceso di obtene su statutonnan y asina registra oficialmente como un sport vereniging. E proceso aki lo keda finalisa entre januari y februari di 2015.

Sigur un otro logro significativo p'e club cu lo haci su existencia mas stabil y tambe demostra e seriedad di e organisacion.

PLAN PA 2015

Pa 2015, VCT a prepara un plan extenso pa su miembronan cul ta encera organisa 5 careda local, participacion na 2 careda internacional y mas tayer di desaroyo pa su miembronan.

Mas cu claro lo bolbe organisa un evento di fundraising pa yuda e club sigui cumpli cu su meta principal, cual ta desaroya ciclistanan hoben den ciclistanan di nivel y cu lo practica e deporte bunita di ciclismo pa bida largo.

VCT tin e honor di tin como miembro, su propio fotografo, Edrick Krozendijk, kende a captura cada un di e momentonan unico aki riba potret. Esakinan por wordo admira riba nos facebook account Velocity CyclingTeam.

Directiva di VCT ta gradici cada un miembro y tambe e mayornan pa kere den e vision di e club y sigui coopera grandemente cu e desaroyo di su miembronan.

PROME EVENTO PA 2015

VCT ta probecha e momento pa informa tur ciclista di su prome careda cu e lo organisa, cu lo ta un careda di road bike di 2 etapa riba fechanan 28 di februari y 1 di maart 2015. Mas informacion lo sigui pronto!

Si bo kier sa mas di Velocity Cycling Team, bo por manda nos un e-mail na cyclingteamvelocity@gmail.com

Pre Seleccion Masculino di ASB

Preparando fuerte pa Bahamas

PRE Seleccion Masculino di Aruba Softball Bond den fuerte preparacion pa campeonato di ECASC cual campeonato ta un competencia entre islanan di Caribe, miembronan di ISF, Aruba Softball Bond ta di opinion cu aki ta unda bo

mester cuminsa midi bo nivel. Un total di 8 isla a inscribi caba p'e "First ECASC Championship" cual lo tuma lugar na Nassau, Bahamas 25-30 di maart proximo. Diadomingo ultimo di 10am te cu 1pm por a observa un



entrenamiento bastante fuerte unda un total di 13 atleta a "workout" hopidurodiacuerdo cu nan plan di entrenamiento. ASB a splica cu tin como 4 atleta cu tin dificultad cu nan trabou pa hafia diadomingo liber pa train. ASB lo sigui haci intentonan mas fuerte cu doñonan di trabou pa un poco mas cooperacion p'asina e seleccion por prepara debidamente.

E ambiente cu a reina sinenbargo durante ultimo training ta uno hopi positivo y pre seleccion ta mustando cada bez mas solido. Ta traha den diferente area specifico y ta trahando duro cu e parti pitcheo cu t'e parti esencial di e seleccion. Por a compronde di dirigenten na sitio cu training actualmente ya ta 3 bez pa siman. Tur dialuna, diahuebs y diadomingo y despues di Carnaval esaki lo bira 4 pa 5 biaha pa siman. ASB lo sigui traha duro pa Aruba por ta competitivo y regresa cas bek cu medaya.



AC/DELCO BATTERY SPECIAL	MAC BATTERY 12 MONTH WARRANTY SPECIAL
NGK DENSO SPARK PLUGS AMALIE MOTOR OIL <i>Better than it has to be</i>	COMPLETE LINE IN STOCK Shell HELIX Motor oils
 Valvoline MOTOR OILS	 Kendall MOTOR OIL
SIMPLY THE BEST ! UNLIMITED PARTS MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001	

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIENA



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



**"Life's most persistent and urgent question is,
'What are you doing for others?'"**

- Martin Luther King, Jr.

Horoscop Jan. 20, 2015



ARIES: Bo pasenshi ta na prueba, sea bo ta logra of kibra, bo ta wordo motiva door di otronan pa haci miho.



TAURO: Ta tempo pa coordina bo mes, bo tin e tendencia di ta confundi. Gasta bo energia den algo cu ta importante pa bo.



GEMINIS: No mete den trabao di otro persona a menos cu nan ta implora of suplica. No pone bo confianza den esunnan cu no por miho cu bo. Libra bo mes di carga cu ta pertenece na bo.



CANCER: Bo tin conocimiento di poder di palabra, haci bon uzo di dje specialmente cu bo seman stima.



LEO: Bo amigonan di trabao ta bo miho motivacion pa traha riba proyectonan grandi. Traha den union pa tin exito.



VIRGO: Ser mas practico encunto bo tareanan pa bo termina tur proyecto. Bo problemanan ta menos grave di loke bo ta imagina.



LIBRA: Controla bo impulso. Ta un di e dianan cu bo ta mas druk y mester duna mas importancia na loke mester bin prome.



SCORPIO: Bo mester exige loke cu bo ta merece i cu bo esfuerso bo a gana, sino semper bo lo keda atras y lo no progresa.



SAGITARIO: Tuma bon conseho di un persona mas mayor cu bo, bo lo beneficia y por probecha di dje y gosa di si compania sea e ta bo tata of omo.



CAPRICORNIO: Bo espirito motiva pa locual bo por haci ta bay ta un logro y bo lo ta satisfecho cu esaki.



AQUARIO: Bo cas ta pidiendo un renobacion, tuma accion awor pa e no bira mas deplorable. Haci cambianan den dje.



PISCIS: Actividadnan romantico ta na caminda cu un persona cu bo ta stima, si bo no a tope ainda, no worry paso e ta hopi mas cerca di bo loke bo ta pensa.



Come dushi cu AWEMainta



Boonchi Cora

Ingredientenan:

1 lb. di boonchi cora
1 lb. di rabo di porco
1 pida pampuna corta na bloki
2 batata corta na bloki
1 siboyo grandi corta chikito
1 promenton corta chikito
1 bouillon di galiña
Comino, curry, nootmuskaat fresco
raspa y maggi (na smaak)

Preparacion:

Pone e boonchi cora fresco un dia prome. Ta pone e rabo freca y despues ta steam e pa 1 ora. Pone e boonchi herbe te ora e bira moli. Ora e boonchi bira moli bo ta pone e pampuna, batata, promenton, bouillon di galiña, siboyo, comino, curry, nootmuskaat fresco raspa y maggi na smaak, laga nan herbe te ora nan bira moli, pa ultimo bo ta pone e rabo den dje. Si bo ta desea bo por basha un tiki sucu den dje.

Bo por sirbi e boonchi cora
aki cu funchi.

Bon Appetit!!



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 20 Januari 2015

Placa Extranhero	Bank Papieren	t'e Hlor mainta	
		Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.46	1.48	1.50
Engelse Pond Sterling	2.63	2.68	2.74
Zwitserse Frank per CHF. 100	204.15	204.87	205.67
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chg./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	150.31	151.68	153.20
Euro per XEU. 100	204.82	206.69	208.77



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

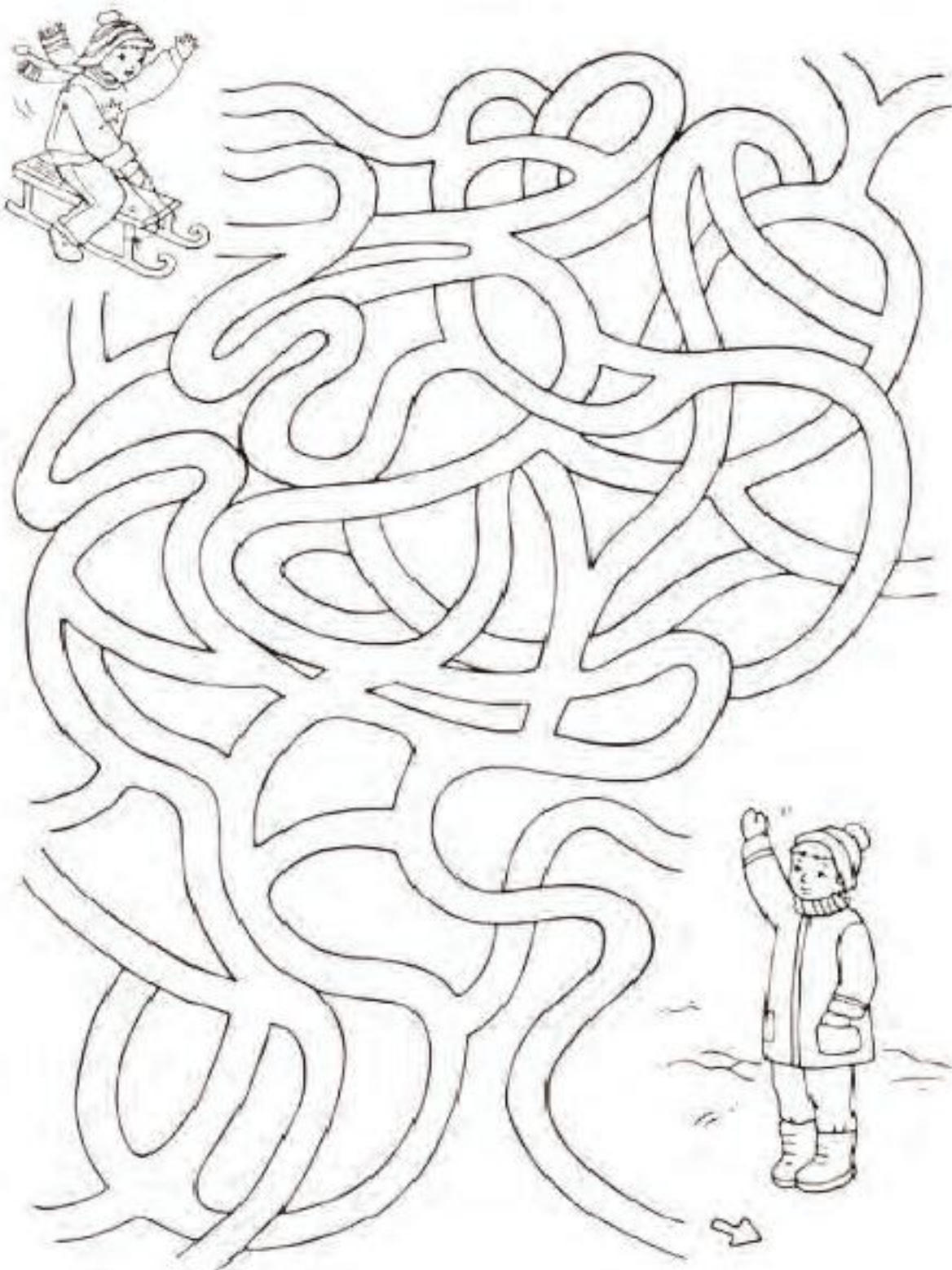
BANCO DI CARIBE



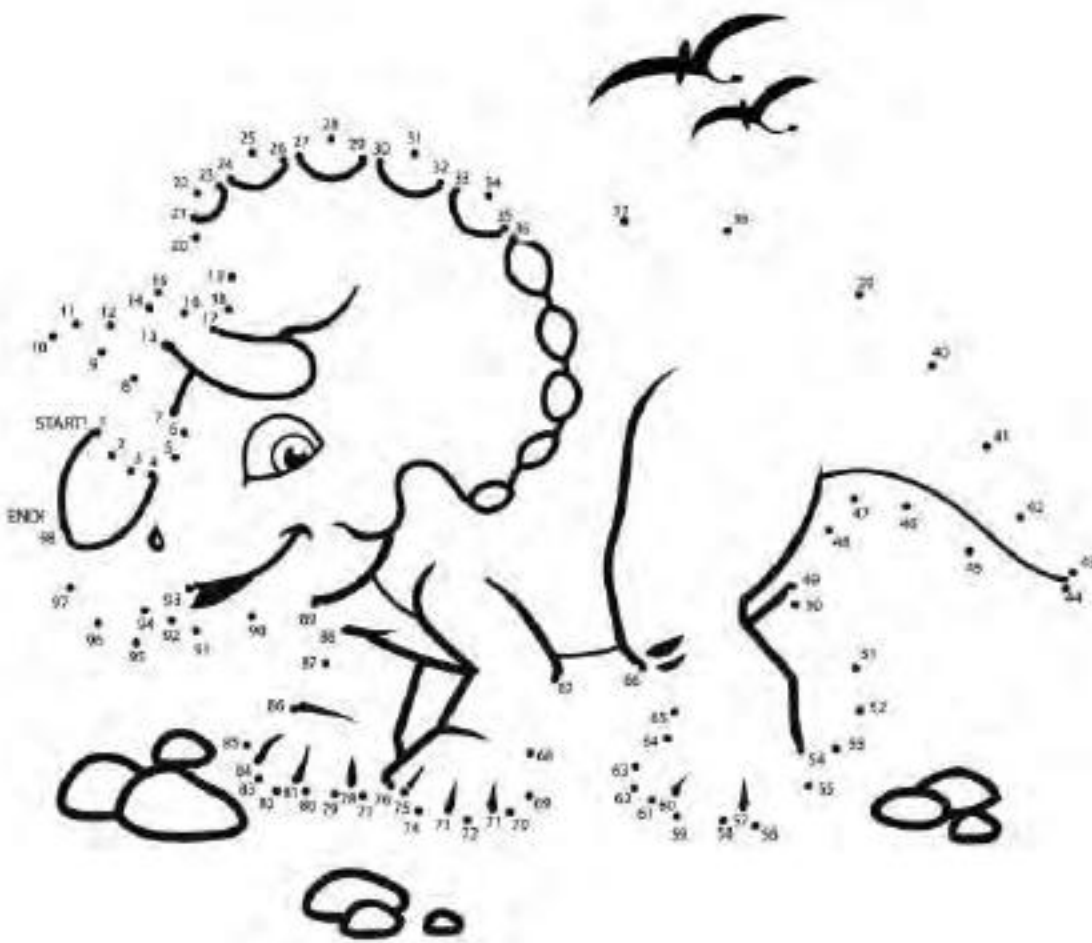
Word Search—Wild Animals

P R E L E P H A N T L G O
D O H G O R I L L A N A E
C L R E P I P A R B E Z L
T M C H I M P A N Z E E E
A O E L I D O C O R C L G
L N N E E N P N P G G L D
G K I O F C O U G A R E R
O E P L T F T C E O P T A
H Y U A I L A O E N O Z P
T I C F G E M R R R O S O
R O R F E I U N I R O I E
A I O U R N S I I G A S L
W P P B A N E Y H A R P O

- Buffalo
Chimpanzee
Cougar
Crocodile
Eagle
Elephant
Gazelle
- Giraffe
Gorilla
Hippopotamus
Hyena
Leopard
Lion
Mongoose
- Monkey
Parrot
Porcupine
Rhinoceros
Tiger
Warthog
Zebra



		6	7		1			
		4					2	7
		1		2	9			3
9	6	3			5			
		8				3		
			3			6	7	9
6			5	4		9		
3	4					7		
			9		6	8		





A cuminsa aña nobo di accion Pinta BoBario den Ranchostraat

E SIMAN tras di lomba Prome Minister Mike Eman a duna inicio n'e actividadnan comunitario cu el a bin ta realisa for di momento cu el a asumi gobernacion di Aruba.

Despues di a pasa diahuebs na Pos Chikito, diasabra mainta tabatin e prome edicion di Pinta Bo Bario cu a tuma lugar den Ranchostraat na Oranjestad.

Compaña pa boluntarionan di Ministerio di Asunto General mescos cu varios instancia, a dedica na embeyece un poco e area aki y tambe papia cu habitantenan y duna un man te unda cu por.

Premier Eman a señala cu e escogencia pa dirigi e esfuerzonan di e iniciativa pa Ranchostraat ta uno logico teniendo na cuenta e balor historico di e becindario.

"Si bo wak e historia, tur desaroyo cu a cuminsa practicamente na Rancho. E prome comunidad di piscado y for di esey a crece te cu el a bira nos centro

di ciudad."

Habitantenan a reaccion positivo y tabata hopi contento cu presencia di sr. Eman y e boluntarionan. Hunto a haci limpieza, como tambe verf algun di e murayan cu tabata muera menos nechi dor di graffiti y sushi.

Adicional n'e accion di Pinta BoBario, e area di Rancho ta bay conoce mas desaroyonan positivo, manera Minister President Mike Eman a duna di conoce.

"Tin trabou di infraestructura cu ta bay tuma lugar, esey ta na encargo di Minister Sevinger."

E colega encarga cu Ministerio di Infraestructura ta un yiu di e bario y hunto cu Stichting Rancho a hinca den otro un plan di renobacion y reactivacion pa sostene e trabounan ya conoci den centro di ciudad.

Esaki t'e mesun tipo trabou cu Gabinete Mike Eman I y II a bin ta ehecuta na otro barionan manera Juana Morto, Yara, Madiki, Pos Chikito y Bushiri pa drecha

e infraestructura.

"P'e calidad di bida ta importante, pero pa henter Aruba. Tur area mester cana pareu. Henter e circulo di centro di ciudad ta bay haya atencion manera e merece," Prome Minister a splica.

Añadi cu Minister di Husticia ta haciendo un trabou intensivo, asina henter Gobierno ta enfoca riba e mesun obhetivo. Asina ta garantisar un resultado positivo.

Cada sesion di Pinta Bo Bario ta conta cu participacion y coordinacion di e ekipo di BoBario mes, mescos cu e personal di mantencion di Gobierno cu ta yuda cu e trabou cu nan conocimiento tecnico.

Den caso di diasabra ultimo, a conta cu e sorpresa grato di asistencia di personal di Gele Koorts Muskietbestrijding y Polis di Bario. Ademas di personal di asistencia social di Ministerio di Asunto General, diasabra ultimo tambe a uni forsa cu Cruz Cora, y otro boluntario.

"Tur diasabra ta bay na otro bario y unda ta bay hopi bes ta e resultado di e bishita di diahuebs. Ey nos ta wordo notifica di e necesidad di un club of instancia social.

Asina e proyecto di Asistencia Social na Paradera y cura di scol na Savaneta a keda realisa," Prome Minister Mike Eman a splica.

Di e manera aki tur rond di Aruba a pone tribune na veldnan deportivo, lanta cura pa scol y pinta caya, entre otro. "Nos ta crea un clima caminda e ciudadano ta bisa cu si Gobierno ta haci su parti, e tambe ta haci su parti," Premier Eman a finalisa bisando.

Aruba Softball Bond

Ta invita tur interesado pa un Reunion di Umpire y Scorers diaranson awor

ARUBA Softball Bond a inicia aña 2015 hopi activo cu diferente reunionnan cu diferente grupo y lo continua diaranson awor cu un reunion cu umpires y scorers. Asina ASB ta set up henter su aña 2015. ASB ta manda un invitacion na tur umpires y scorers miembro di ASB pero tambe otro umpires of scorers cu tin interes por acudi libremente na e reunion informativo cual lo tuma lugar diaranson awor 21 di Januari cuminsando pa 7pm den Club Trappers na Sta Cruz. Pa informacion adicional por tuma contacto cu Zuleyca Willems coordinador di Umpires & Scorers na 7498459. Aruba Softball Bond tin den stock bukinan nobo di reglamento di ISF y lo ta na benta pa publico e mesun anochi aki. Cualquier hoben cu tin gana di inicia un carera como umpire tambe ta bon bini.

Encuentro special pa mentornan

Gumbs y Robles

NA Gabinete di Aruba a tuma luga un encuentro ameno pa despedi y yama danki na dos studiemtor cu a tuma e decision pa stop cu nan trabao como mentor pa Gabinete di Aruba. Ta trata aki di Nicio Gumbs y Rudolf Robles.

Nicio Gumbs a cuminsa como studiemtor na 2014 y tabata tin bou di su supervision studiantenan na Eindhoven, Maastricht, Sittard y Heerlen.

Rudolf tin un aña ta haci e trabao aki y tabata guia studiantenan na Nijmegen y Arnhem.

Durante un encuentro ameno cu a conta cu presencia di e otro mentornan, director interino di Gabinete di Aruba Shandra John a haci entrega di un plakkaat na ambos mentor como aprecio y gratitud pa e añanan di dedicacion na guia di studiantenan Arubano na Hulanda.



Kiwanis Club of Palm

A lanta nan tent di Carnaval

DIASABRA mainta, bou di liderazgo di Michael Bareño, Kiwanis Club di Palm Beach a cuminsa cu su trabounan riba e skina di Adriaan Lacle cu L.G. Smith Boulevard. Un biaha mas Kiwanis Club of Palm Beach tabata preparando nan tent pa asina bende nan cos di bebe y come pa recauda fondo.

Tur e fondonan lo bay dedica na yuda comunidad riba e areanan den mas necesidad. Pa mas cu dos decada Kiwanis su miembronan ta uzando e mesun skina. Pa Lighting Parade nan lo t'ey pa e prome dia di benta, despues nan lo t'ey e anochi despues di Carnaval grandi na San Nicolaas y finalmente pa Carnaval grandi na Oranjestad. E aña aki Papiamento Restaurant un biaha mas lo prepara tur e cuminda. Lo tin sopi di oester cu ta masha popular bou di e tent, carni stoba, sate, pastechi, hotdog y varios otro plate cu snacks y cos di bebe pa adulto y mucha. E pueblo conoce e tent di Kiwanis Palm Beach y ta invita manera semper pa pasa cumpra y e fondo ta pa un bon causa. Tur esunnan trahando ta boluntarionan cu ta dedicanan tempo pa genera e fondonan necesario pa inverti bek den comunidad completo.

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis International, un organisacion mundial di boluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecemento, dedica na yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida. Porcierto, Kiwanis International lo ta cumpliendo 100 aña, Januari 21 venidero tambe. Un logro cu lo bay wordo celebra na Aruba tambe entre e clubnan local.





Cu HOPI positivismo & Cu HOPI gradicimento

Y ASINA nos a drenta un otro aña nobo, cu algun di nos famianan sufriendo un kebrante di salud, pero cu hopi positivismo y gradicimento na nos humilde curason cu nos t'ey y cu nos por a wak un otro aña mas. Tawata un cambio di aña diferente, cu otro prioridadnan cu a haci nan entrada. Mientras cu e klapchinan y pagaranan tawata zona pafo, paden di mi hopi

pensamento pa evalua con mi aña a bay, y mi deseonan pa 2015. Manera mayoria hende, ta brinda riba salud prome, pasobra sin salud no tin nada of no por haci nada. Ta cuanto hende ta desea di por ta riba pia, canando y yudando nan mes en bes di ta riba cama. Ta cuanto hende ta desea di por tin cuminda riba mesa tur dia y asina por sigui menciona. Bida ta precioso

y bida ta un tesoro den cual nos cada un por sigui descubri e maravianan den su existencia yena cu amor, pasion, comprension, alegria y sabiduria, just pa menciona algun. Mi a comprende tambe cu den of durante e dianan di fiesta un of mas persona a fayece pero cu no a wordo publica den corant, pasobra no tabatatin corant durante e dianan ey di fiesta y asina a despedi den circulonnan familiar mas tanto di nan sernan stima. Cu alegria a anuncia e yegada di e prome baby di aña den nos medionan di comunicacion, e mesun alegria cu e otro mayornan tambe a sinti cu

nacemento di nan yiuchinan den e prome simannan di 2015. Mi kier a tuma e oportunidad un rato pa gradici Sr. Y Sra. Toribio Gomez pa e dushi galiña, calacuna, ham horna y salada di batata cu nan cushina di 5 strea a cushina pa nos. Lady Ruth no ta asina experto den cushina, pero a gosa tambe di e ayacanan cu nos por a cumpra for di e suegra di un colega di trabao di mi casa. E dushi bolo traha pa sra. Lily Arends cu tawata asina dushi!

Por haci peticion durante henter aña pa esakinan, pero nan ta baha mas sabroso den e temporada di fin di aña, meymey di tur e adornonan paden y pafo di cas, e luznan di tur color, y e dushi holo di e kerstboom. Nos mini kerstboom e aña aki, pasobra esey tawata mi deseo. No tabatatin mester un kerstboom cu ta mishi dak, mi kier a laga hopi espacio pa e angelnan por baila riba e topi..... hahahhaahhhhaa.....

Y si, ainda mi mata di Pasco, esun cu blachinan cora ta bibo den mi comedor riba cashi, esun cu Sr. Y Sra. Edgard Kelkboom nan a regalami, pa mi poema y bunita dedicacion na nan academia musical di Harpa y cuarta cu nan di 20 aniversario cumpli prome cu fin di aña pasa.

Mi positivismo ta sigui guiame cu hopi gradicimento na mi humilde curason, cu claro, tambe ta yen di orguyo pa



tur e logronan di mi cumpli aña pasa y pa mi famia bendiciona. Y cu mas gradicimento pa cu e mehoracion di e salud di mi dushi hendenan y nos mesun salud, cu dia pa dia ta mas miho! Tja, ningun hende ta gusta bira malo, haya un griep of virus andando. Y cu bon cuida y atencion, cu hopi amor y cariño nos tur por sinti miho sigur. Bebe hopi awa, y come saludabel, mas fruta y berdura y un of otro vitamina. Nos ta sigui acepta cada dia como un regalo precioso di gracia y bondad cu amor di mi Creador di Amor. Y nos ta sigui disfruta di nos bida lo miho cu ta posibel, sin haci nada di mas, sin abusa, sin malgasta nos talentonan y donnan, pero sigui padilanti den fe y positivismo. Nos niun ta aki den e mundo material aki pa semper y ta bon pa biba na paz cu bo mes y cu otronan rond di bo. Un biaha mas, mi miho deseonan pa un Feliz 2015.



Reina Infantil y Princesita 2015 di Noord

DESPUES di a warda cu yen di suspenso, den careda di 11'or diabierna nochi, Noord a sera conoci cu su Princesita 2015 Ezahayra Arteaga y su Reina Infantil 2015 Jaydseleen Tromp.

Un Centro di Bario Noord completamente yen.....caminda tur nos princesnan por a conta cu nan apoyo!

Tabata reina un ambiente total! Mester menciona cu hopi tambe tabata e publico cu a just asisti pa bin presencia e show y pasa un rato dushi den ambiente di Carnaval den nos dushi districto di Noord. Acto di coronacion a ser realisa pa Greta Posner-Figaroa, Directora di Gisele Dept. Store, Titi Tromp baluarte di Noord y Carnavalista di curason y Angeline Franken-Dirks prome Reina Infantil di Noord.

Cuerpo di hurado tabata na encargo di Elsa Krosendijk di SMAC y a consisti di 6 hurado: Zuriah Flemming (Reina Diamante), Milouenne Petrochi (1st runner up Reina Infantil 2000 Noord, Reina Hubenil 2008 Aruba y Reina grandi 2010 Aruba), Gibi van der Hans di Baccanal, Shelby Maduro (Reina Hubenil 2000 Genie), Swinda Winterdaal Lider di Majestic.

Como Presidente di hurado sin derecho di voto a fungi Elsa Krosendijk PR di bo SMAC. Un danki di curason na tur cu a haci e anochi aki posibel. Principalmente e publico en general!!

Un pabien ta bay na tur e finalista y reinanan! Sigur tur e popchinan a luci riba escenario y a haci e huradonan hopi dificil pa saca e ganadornan.



TIPLINE

AWE
Mainta
e corant di Toko

Nos ta regala bo un celular

**Si bo tip conduci na un articulo
exclusivo den AWEMainta**

**Potret saca cu camara of celular
tambe ta participa**

SMS: 737-TIPS

HOTLINE: 737-8477

E-MAIL: tips@awemainta.com

Digicel



Xpresa bo mes

MEP na Leslie Merkies (AVP): Integridad bo tin, of bo no tin

Pa: MEP

CU asombro MEP a tuma nota di e comunicado di e coordinador di Gabinete Mike Eman, Leslie Merkies, tocante integridad di gobernante.

Leslie Merkies tin rason den su ponencia cu ningun regla of ley por haci un gobernante ni Parlamentario integro.

Pasobra integridad bo tin'e of bo no tin'e! Bo no por hay'e den ley. Pero ta hustamente, pasobra Aruba tin gobernante cu NO ta integro, bo mester di reglanan di integridad pa sera nan!

Den pasado un solo gobernante a yega di wordo condena pa fraude den gobernacion, Tico Croes, cu tabata lider di AVP y Minister di Finansa pa AVP. Pero si bo compara locual e gran mayoria di Minister nan ta haciendo awendia, ta nada compara cu e crimennan di Tico Croes cu SI a haya un condena criminal.

No mester bay hopi den tempo, (1) Laiada-Gate, (2) Bushiri-Gate, (3) Arubus-Gate, (4) Strawberry-Gate, (5) Insure-to-Study-Gate, (6) Paul Croes-1000 florin-Gate, (7) Lotto-Alarma-Gate, (8) Radar-Gate, (9) Kiko Gomez-Gate, (10) Trailer di Mansur-Gate, (11) Scientology-Gate, (12) Chapaleta-APA-Gate, ta apenas algun pa menciona. Escandalo tras di escandalo ta loke tur hende conoce Mike Eman y AVP p'e.

Mester duna credito na Leslie Merkies tambe p'e hecho cu como coordinador di Gabinete Mike Eman ta tripi di muestra dede den cara di Mike Eman pa cu problemanan di integridad. Esaki ta algun criteria

cu Leslie Merkies MES a delinia como problemanan di integridad: Pa nos pais por logra na haya figuranan integro den funcionnan di gobernante, nos lidernan politico mester cuminsa na pone candidatonan integro riba nan lista electoral di partido. Aki Leslie Merkies ta referi na Mike Eman mes cu a presta 1 miyon dolar na INTERBANK y nunca a paga esaki bek! Cu esaki Mike Eman ta mes ladron cu cualkier ladron cu horta 1,8 miyon florin na un banco of di un caminda ta bende catochi.

Tambe Merkies ta referi na Marlon Saeek, ladron di jeans, whisky y aros. Pues un sentencia di ta BANDIDO, manera Merkies mes

a skirbi. Sin conta e escandalonan eentorno e Parlamentarionan di AVP cu abuso di hende muher, cu abuso di cocaina, y cu causa accidente burachi y core bai!

2. Mas aleu Merkies ta cuestiona si Mike Eman ta un hende integro, mirando e papel dudoso cu Mike Eman a hunga den sabotaje den caya Betico Croes na 2007, sabotaje contra Parlamento na 2008, permitiendone hendenan ocupa Parlamento, sende candela, rementa tubonan di awa, causando daño di miles y miles di florin. Ademas, naturalmente e investigacion constante di Mike Eman den e welga di 8 siman na 2008.

3. Finalmente Merkies ta cuestiona Mike Eman su lealtad, mirando cu Mike Eman ta permiti nepotismo den dia cla: Practicamente tur Parlamentario di AVP nan casa ta traha pa Gabinete Mike Eman, of a haya un of otro contrato di Mike Eman. Sin conta tur locual e Minister nan mes ta haciendo pa nan casa y demas famia: Casonan di abogado pa defende, pakete di seguro pa nan enriquece nan mes, tur e huur nan di tanchi, y tur e taata yomo nan cu ta emplea cerca e Minister. Leslie Merkies tin rason den cuestiona integridad di Mike Eman, y mester duna credito p'e cutashi cu e la demostra den esaki.

Pastoor Sophia:

"Nos ta contento y honra di yuda den bario"

Mester hinca schouder y no keda wak Gobierno so

PASTOOR Doedel Sophia di Centro di Rehabilitacion Fundacion Iglesia Aliansa Nobo tambe a forma parti di e grupo di boluntario cu diasabra mainta a participa den e accion di Pinta Bo Bario na Ranchostraat na Oranjestad.

Conoci pa su efectividad den yuda victimanan di adiccion, Sophia tabata masha contento di por contribui, y specialmente den su bario natal.

E ta aprecia masha hopi e atencion y bon boluntad cu Prome Minister Mike Eman ta demostra.

"Automaticamente como un persona cu a lanta aki bou, ta deleitoso pa sa cu Prome Minister ta bin den bo bario. Ta cosnan cu ta sosode masha poco," e Pastoor a bisa. Sophia a splica cu ora el a haya e invitacion for di oficina di BoBario, el a acepta inmediatamente.

El a yega di haci algo similar anteriormente hunto cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers caminda a papia cu adiccionan y asina a logra un grupo basta grandi bandona caya y acudi na diferente centro di

rehabilitacion.

Adicionalmente, el a ripara con e actividad di Pinta Bo Bario ta algo masha leuk caminda habitantenan ta sali pa yuda y papia cu otro.

Ta un cambio masha faborabel e hecho cu e Gobierno actual ta habri caminda di cooperacion y ta invita organisacionnan religioso pa yuda mehora comunidad. Sophia a bisa cu tempo aya, dificilmente esey por a pasa. E invitacion di Prome Minister Mike Eman tabata un noticia grato, y awor mas ainda cu a pidi nan pa bay na otro barionan tambe.

E ta kere cu esaki t'e momento mas indica pa henter pueblo uni forsa y laga diferencianan atras. "E problema di Aruba ta uno cu tur hende mester hinca schouder bou di dje. No por keda wak Gobierno so."

E mensahe cu Sophia tin pa pueblo ta uno cu e ta admiti cu ta dificil p'e pueblo Arubano, esta pa lubida nan color politico.



"Hopi biaha no ta bay facil y e mester di tur dos banda. Esey t'e cos di mas efectivo cu por sosode riba nos isla pa por trece un yudansa," tabata e palabranan di e Pastoor na final di e sesion di Pinta Bo Bario diasabra ultimo.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polls:	100
Polls Oranjestad:	102
Polls San Nicolas:	104
Polls Santa Cruz:	105
Polls Shaba:	107
Polls TipLine:	11141

Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234

Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: St. Anna N.V.

Pariba di Brug: DI servicio seroe preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Harmsen

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:

Dialuna pa diabierna
8am - 5pm

Cuenta di banco:

CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos tata Stima:

Vincente Francisco Sherwood

Mihor conoci como: Franco
*15-04-1952 †13-01-2015



Na number di su yuinan:

Geraldo (Junny) & Jarcina Sherwood- Nava
Dwayne Sherwood
Joyce-Ann & Garribaldi Geerman- Sherwood
Francis Kock & Lisa Giel
Vincent & Nohely Sherwood- Kock
Sjonly, Vicente, Venizcio Sherwood

Nieta/ Nietonan:

Kalhija- D'Quan- Shawndrick- Jourdainne- Edrienne -Damien-
Itzair- Annemée- Ilaysha- Elnathan

Rumannan:

Carlyle & Seneida Rock
Catharina Rock in Sint Maarten
Paulina & Sye ter Wiel
Monica Sherwood in Sint Maarten
Theofilo & Jenny Sherwood
Sam & Patsie Jacobs

Ex casa:

Ana Kock
Sonali Maccow

Amigo nan di cas:

Buchi & Eloiza Koolman y famia
Michel Braafhart
Gino Croes
Lee Croes
Bernhard Gumbs

Iha:

Joel Sherwood

Su sobrina y sobrinonan, primo y primanan, comer y comper-
nan, ihanan, suegro y suegranan, swa y cuñanan, tanta y
omonan, bisiñanan, amigo y amiganan

Demas famia:

Sherwood- Rock- Nava- Geerman- Kock- ter Wiel- Croes-
Maccow- Koolman- Thiel- Giel- Kelly- Jeronimus- Vaswani-
Richardson- James- Williams- Gumbs- Krozendijk- Flemming-
Sleur- Jacobs- Peters- York- Cannegieter- Clark- Withfield-
Hughes- Wilson- Curiel- Brown

Y Demas Famia na Aruba, Sint Maarten, Curacao & Hulanda

Ta invita pa asisiti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diamars
20 di januari 2015 na misa Cristo Rey Brasil. E resto nan mortal
di nos tata stima Franco lo ta reposa for di 2- 4 pm na misa
Cristo Rey pa despues Sali pa Santana Catholico na Savaneta.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas
famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa
fayecimento di:



Fanny Prince Marquez

*21-08-1941 †15-01-2015

Na number di su:

Yiunan: Bernarda y Humphrey Gomez y yunan
Rita y Walter de Cuba y yunan
Constanza Rodriguez Prince y yunan
Orlando y Marisela Rojas y yunan
Indira y Betto Boekhoudt y yunan

Manera su yunan:

Yahaira y Jose Luis Vergara Ruiz y yunan
Denisse y Rudy Perotte Lubo
Jose Prince y sra

Nietonan: Bernardo y Dagmara Martinez, Mario Rodriguez,
Daury Rodriguez, Mike Rodriguez, Maurits Rodriguez, Orlando
Rojas, Jeskhar de Cuba, Geomar Rojas, Frank Paalman, Jason
Rojas, Indra Boekhoudt, Davian de Cuba, Orleana Gomez, Zahir
Boekhoudt, Liselena Ripoll, Nayton Boekhoudt

Bisanietonan: Chloe Martinez, Ivy Martinez, Delaila Mary
Rodriguez, Aidan Rodriguez

Rumannan:

†Olga Prince
†Elizabeth Prince
†Juan Prince
†Donald Prince
Eleyza Prince na Venezuela
Oneida Prince na Venezuela
Tomas Prince na Venezuela

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Amiga y amigonan di cas: Omaira Quandt, Rose Sosa-v/d Blik,
Rafael de Cuba, Angel y Esther, Judith, Margarita y Magnolia,
Piel de Seda Beauty Salon, Liliana, Yaniris, Magnolia, Gloria,
Cicelly Tromp, Michella Matos, Lili Prince, Lola, Muñoz, Carlos,
Cemide, Morelbi, Nayibe, Cira, Damian y demas amigo y
amiganan na Aruba, Colombia, Venezuela y Merca
Grupo di oracion: Casa de Dios

Demas famia: Prince, Marquez, Bonivento, Willems, Rodriguez,
Gomez, Paalman, Martinez, Vergara, de Cuba, Loefstop,
Boekhoudt, Salas, Antonia, Wever, Becerra, v/d Blik, Lubo,
Celedon, Maduro, Harms, Lopez, Effer, Persia.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 20 di
januari 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi,
despues lo Sali pa Santana central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 19 di
januari 2015 di 7'or pa 9'or di anochi
Enbes di flor of krans un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds
lo ta altamente aprecia

Un dedicatorio n'esnan cu ta sigui mi aventuranan

Pa: Roland W. Peterson



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki Rufino y Eric y demas familiarnan kier a gradici un y tur cu a acompaña nan durante e despedida y entierro di



Jose Francisco "Djo" Semeleer.

Un danki special ta bay na staf, personal di Thuiszorg Jaburibari y di San Pedro Paviljoen (Reseda) pa nan cuida y atencion duna na Jose. Tambe un danki na Pastoor Jairo Maduro y sr. Max Hassell riba dia di entierro y na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Cu Jose sosega den brasa di Señor y paz su restonan.
Rufo Semeleer y Eric Semeleer

TIN un grupo di hende cu ta yama tur ora, y nan ta bisa cu pa hoooooopi tempo nan no ta mira nada di mi aventura como mucha mas den courant.

Mi a bisa nan cu un par di dia pasa, a sali un articulo den prensa. Mi ta bay wak kico mi por haci, pero mi ta depende di e bondad di e prensa pa nan pone algo den courant.

Mi ta sumamente contento si cu nan a yama.

E articulo aki mi ta dedica n'e grupito cu ta yama cada bez.

Como mucha chikito mi ta cu mi tata, ta hala canaster, nort di e faro na California (Aruba).

Den e laman rond di e boto tin masha hopi tribon.

Den e canaster cu no tabatin mucho pisca, tabatin un congla ("eel") morto. Tata ta hinca su man den e canaster y ta saca e congla y ta tire den laman.

Simultaneo dos tribon ta sali for di e awa, manera dos cacho brabo, pa grap e congla.

Den aire liber nan ta lucha p'e congla, y despues nan dos ta cay bek den awa.

Tata ta bisami cu e ta e prome bez, cu el a wak algo asina.

Di ripiente mi ta sinti manera un cos banda di

e boto. E ta un tribon cu ta mas largo cu e boto chikito cu nos ta den.

E motor di e boto ta den neutral, cu ta nifica cu e motor ta sendi, pero e chapaleta no ta den rotacion (drey).

E tribon ta primi su nanishi contra e chapaleta y ta keda wak mi cu un wowo cu e ta parpadeo.

Awor si mi ta spanta.

Mi a cuminsa grita tata pa wak kico en tribon ta haci. Tata cu a keda masha trankil a bisami cu e tribon ta haci nada.

E motor di e boto ta den neutral. E motor ta traha, pero e chapaleta no ta drey. E motor ta haci un sonido "zoommm" cu parche e tribon ta gusta.

E sa bin mas bez, pa mishi cu e chapaleta cu su nanishi.

Mi tabata contento si ora tata a dicidi di bay for di e lugar ey.

Tata a yega contami cu e ta parshe cu tribonan ta gusta e sonido "zoommm" di e motor.

Hopi aña despues mi a wak un programma di Jacques Cousteau, unda e tabata conta e mes un cos.

Dia di Betico

"Paseo riba bicicleta na Playa Pabao"



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki su esposa Maria (Sita) y yiu Gerald y famia kier a gradeci tur esnan pa nan presencia, sosten y cariño durante fayecimento y entierro di nos difunto stima:



Juan R. Croes (Rubi)

Nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa diahuebs 22, diabierna 23 y diasabra 24 di januari 2015 na misa Pro-Cathedral San Francisco, Oranjestad.

Un danki special na afdeling 4 snijdend di hospitaal, verpleegster y verpleger cu a cuida nos difunto stima cu cariño pa 4 luna. Tambe Dr. T. Peterson, Sr. Romeo wondenconsulent y Rafi su terapeuta.

Un danki di curazon.

DIRECTIVA di Centro di Barrio ta anuncia su prome actividad pa 2015. Ta trata aki di un paseo riba bicicleta cu lo tuma luga diadomingo 25 di januari esta Dia di Betico. E actividad aki ta den cuadro tambe di e actividad anual di "Tin Union Familiar" (TUF). E actividad aki ta enfoca y stimula e importancia di tin un union den famia. Den pasado TUF a wordo organisa cu exito na unda famianan ta uni y participa na e actividad aki. E aña aki a dicidi pa organisa un biaha mas un paseo riba bicicleta na unda famianan por uni ya cu mayornan por participa hunto cu nan yiu(nan) riba bicicleta. Tambe bisifianan, clubnan deportivo, scolnan y barionan por forma nan grupo. Manera ya menciona e actividad aki ta tuma luga Dia di Betico. Mainta 9 or ta sali rumbo pa Arashi pasando via Bubali y San Minguel. Lo regresa Centro via e caminda grandi di Noord. Lo tin musica pa compaña e grupo. Inscripcion ta tuma luga na Centro di Barrio Playa Pabao di dialuna pa diabierna di 8 or pa 12 or y di 2 or pa 6 or y tambe lo tin oportunidad pa inscribi dia di e actividad prome cu 8.30am. E prome 200 persona cu inscribi lo ricibi un T-shirt. Lo cobra e suma di 5 florin cual ta inclui awa y fruta. Nos grandinan y chikitinnan tambe por participa ya cu tin un bus disponibel. Ultimo dia pa inscribi ta diabierna dia 23 di januari.

Crotalus Taekwondo Center

A entrega certificado di faha di color

CROTALUS Taekwondo Center a entrega su atletanan cu a haci examen na luna di december 2014, nan certificado.

Taekwondo ta un arte marcial milenario. E palabra Taekwondo ta nifica arte di man cu pia. E examen di faha ta evalua e parti moral, mental y fisico di cada estudiante.

Na prome fase e diferente stances a wordo evalua; walking stance (ap sogi), forward stance (ap kubi sogi), back stance (tuit sogi) y horse stance (ju shum sogi).

E di dos fase tabata consisti di Selfsdefense. Tin un minimo di 20 tecnicanan cu tur estudiante di Taekwondo mester domina.

E di tres fase tabata e kibramento di palo. Dependiendo di e grado cada estudiante mester kibra e palo din un manera diferente usando diferente parte di su curpa.

E di 4 fase t'e forman conoci como Pumse. E pumsenan ta un forma di pelea imaginario cu ta inclui un combinacion standard di stance, blocknan, mokete y scopnan.

E di 5 fase ta Sparring, unda e estudiante muestra con pa defende su mes. E estudiante tambe ta haya diferente pregunta tocante e arte

di Taekwondo (historia, nificado di e faha, palabranan basico na idioma Koreano, etc).

E studentenan cu a pasa faha cu éxito:

8th Kup /faha Geel: Tania Tromp, Dara Tromp, Asher Tromp, Daniella Baena, Matthew Aguirre, Frank Paredes, Shiwane Mohan, Rashwan Leon, Chloe van der Poel, Jerriq Tromp, Jhodalys Perez, Claris Abdul, Samantha Tromp, Jasmin Diaz, Lindsay Tromp, Eugenie M. Fowler.

7th Kup /faha Geel strepi Berde: Zeyna Jimenez, John Chemaly, Mina Ras, Zair Tromp, Christian Celis, Glenon Oduber Jr, Javier Ridderstaat, Fran-Jessca Lopes, Alfonso Loaiza, Karlson Peterson.

6th Kup/faha Berde: Santiago Celis, Mia Ras.

5th Kup/Faha Berde strepi Blue: Peter de Vries, Teyh Stroop, Kevin Dijkhoff, Jadine Garcia, Joulina Croes, Ian Jacobs. 4th Kup/faha Blue: Zarik Tromp y Joshue Garcia.

Pabien na tur nos studentenan pa nan esfuerzo y dedicacion. Crotalus Taekwondo Center ta invita e comunidad di Aruba, join nos training na scol Primario Kudawechea, tur diamars y diahuebs pa 6'or pm.

